

PÔLE
NATIONAL
CIRQUE

ARCHAOS

BIENNALE
INTERNATIONALE
DES ARTS
DU CIRQUE

BIAC

PROGRAMME DES RENCONTRES PROFESSIONNELLES

DU 24 AU 29 JANVIER 2023

**PROGRAM FOR THE
PROFESSIONAL FORUM**

FROM JANUARY 24 TO 29, 2023

SOMMAIRE / SUMMARY

Calendrier / <i>Schedule</i>	4-5
Mardi 24 janvier / Tuesday January 24	
Parcours A / <i>Itinerary A</i>	6-8
Mercredi 25 janvier / Wednesday January 25	
Parcours B & C / <i>Itineraries B & C</i>	9
Parcours B / <i>Itinerary B</i>	10-13
Parcours C / <i>Itinerary C</i>	14-17
Jeudi 26 janvier / Thursday January 26	
Parcours D & E / <i>Itineraries D & E</i>	18-19
Parcours D / <i>Itinerary D</i>	20-22
Parcours E / <i>Itinerary E</i>	23-25
Vendredi 27 janvier / Friday January 27	
Parcours F & G / <i>Itineraries F & G</i>	27-29
Parcours F / <i>Itinerary F</i>	30
Parcours G / <i>Itinerary G</i>	31
Samedi 28 janvier / Saturday January 28	
Parcours H & I / <i>Itineraries H & I</i>	32-34
Parcours H / <i>Itinerary H</i>	35-36
Parcours H & J / <i>Itineraries H & J</i>	37
Parcours I / <i>Itinerary I</i>	38-40
Parcours J / <i>Itinerary J</i>	41-43
Dimanche 29 janvier / Sunday January 29	
Parcours K / <i>Itinerary K</i>	44-45
En parallèle des Rencontres Professionnelles <i>In parallel with the Professional Forum</i>	46-47
Les lieux des Rencontres Professionnelles <i>The Professional Forum venues</i>	48-51
Les partenaires <i>Partners</i>	52-53
Informations pratiques <i>Practical Information</i>	54
Notes	55

Les Rencontres Professionnelles sont réservées aux professionnels du spectacle vivant et accessibles sur inscription préalable, dans la limite des places disponibles. Merci d'adresser vos demandes d'inscription à : pro@archaos.fr.

The Professional Forum is reserved for professionals from the performing arts and accessible by prior registration, within the limits of available places. Please send your registration requests to: pro@archaos.fr.

EDITO

Depuis la première BIAC, la semaine des Rencontres Professionnelles réunit programmeurs, équipes artistiques, institutionnels, pédagogues et journalistes dans un désir commun de partage d'informations et de co-construction de projets.

Échanger, se rencontrer, débattre sur des sujets actuels, des enjeux pour notre avenir, et surtout voir des créations... c'est sous le signe du mouvement que ces rencontres se profilent !

Les différents parcours proposés seront composés de tables rondes et conférences traversées par des thématiques qui font l'actualité et qui préoccupent chacun.e d'entre nous. Les artistes nous proposeront des œuvres originales, des spectacles sous chapiteau, en extérieur, au plateau, petites ou grandes formes, des spectacles régionaux, français et internationaux.

Nous avons hâte de vous rencontrer et d'échanger à la sortie d'un spectacle ou lors d'un débat passionnant.

Guy Carrara, Raquel Rache de Andrade et Simon Carrara

Equipe de direction d'Archaos Pôle National Cirque et de la BIAC

EDITORIAL



Since the very first edition of the Biennale Internationale des Arts du Cirque, the Professional Forum has been held to bring together programmers, artistic teams, cultural institutions, funding organizations, educators, and journalists so they can exchange ideas, co-create projects, and discuss the challenges facing the contemporary circus and the broader performing arts sector.

Whether participants are sharing experiences, meeting after a show, debating current issues, envisioning the future of the circus, or seeing new circus creations, this dynamic professional event fosters movement, inspiration, and cooperation.

The various programs that participants can choose from include round tables and conferences focused on issues and challenges that concern everybody in the contemporary circus community. Artists from the region, France, and abroad will also present new and original works they have created with performances under the big top, outdoors, on stage, and in both intimate and large venues.

We look forward to meeting you and hearing your ideas after a circus show or during one of the impassioned debates.

Guy Carrara, Raquel Rache de Andrade and Simon Carrara

Archaos national circus center and BIAC management team

BIAC - Calendrier des Rencontres Professionnelles 2023 - Archaos

BIAC - Schedule for the 2023 Professional Forum - Archaos

MARDI 24 JANVIER TUESDAY JANUARY 24		MERCREDI 25 JANVIER WEDNESDAY JANUARY 25		JEUDI 26 JANVIER THURSDAY JANUARY 26	
PARCOURS A		PARCOURS B	PARCOURS C	PARCOURS D	PARCOURS E
11h00-14h00 Accréditations		9h00-11h00 Accréditations		8h30-10h30 Accréditations	
10h		9h30 Accueil café / Welcome coffee		9h30 Accueil café / Welcome coffee	
		10h00-11h30 Spécificité & enjeux de la dramaturgie circassienne <i>Specificities & challenges of dramatic writing for the circus</i> Turbulence, Campus Saint-Charles Aix-Marseille Université, Marseille		10h00-12h00 Circassien.nes et maternité, est-ce possible ? <i>Circus and motherhood: Is it possible?</i> Village Chapiteau, Marseille	
11h					
12h		12h00-13h00 Déjeuner / Lunch			
13h				12h30-13h30 Déjeuner / Lunch	
14h		13h30-15h00 Présentation du pass Culture <i>Presentation of the pass Culture</i> En partenariat avec Pass Culture / In partnership with Pass Culture (French spoken) FRAC, Marseille	13h30-15h30 Envisager l'équité et l'intégrité dans l'enseignement du cirque <i>Considering equity and integrity in circus education</i> En partenariat avec la FEDEC / In partnership with the FEDEC Archives et Bibliothèque Départementales Des B-du-R, Marseille	14h30-16h00 <i>Réfugions-nous</i> La mondiale générale Théâtre Massalia La Friche, Marseille	14h30-15h30 <i>I Love you two</i> Circus I love you (scolaire / school group) Village Chapiteaux, Marseille
15h	14h30-16h00 <i>Réfugions-nous</i> La mondiale générale Théâtre Massalia La Friche, Marseille				
16h		16h00-17h00 Rencontre avec / Discussion with Alexandre Denis La mondiale générale KLAP, Marseille (French spoken)	16h00-17h00 <i>La pointe du compas</i> Compagnie HKC KLAP, Marseille	16h00-16h40 Pause / Break Les Grandes Tables La Friche, Marseille	15h45 > 18h15 Temps libre / Free time à proximité du Village Chapiteaux / in the surrounding of the Village Chapiteaux
17h	17h00-18h00 Film / Moovie Isabella Ricardo S. Mendes Le Gyptis, Marseille				
18h		18h00-19h00 Exposition / Exhibition 30 ans de cirque contemporain 30 years of contemporary circus La Manufacture, Aix-en-Provence	17h50-19h15 Temps libre / Free time Village Chapiteaux, Marseille	18h00-19h00 <i>Désobéir</i> Cie Les Attentifs Village chapiteaux, Marseille	18h30-19h00 <i>Méandres</i> Les Colporteurs Village chapiteaux, Marseille
19h	19h00-19h50 <i>La pointe du compas</i> Compagnie HKC KLAP, Marseille			19h00 Repas à emporter / Diner to take away Village Chapiteaux, Marseille	
20h		19h15-19h55 Dîner / Dinner	19h30-20h00 <i>Méandres</i> Les Colporteurs Village chapiteaux, Marseille		19h30-21h00 <i>Les fauves</i> Cie EAEO Village chapiteaux, Marseille
21h	20h15-21h30 Dîner / Dinner	20h00-21h30 <i>Ludor Citrik</i> Création in-situ 3 Bis F, Aix-en-Provence (French spoken)	20h15-21h15 Dîner / Dinner	20h30- 22h00 <i>Brame</i> Cie Libertivore ZEF, Marseille	
22h					21h15-22h15 Dîner / Dinner



Des navettes sont mises en place entre les différents lieux.
Shuttles are set up between the different locations.

Les PARCOURS sont indépendants d'un jour à l'autre.
The ITINERARIES are independant from one day to the next.

	VENDREDI 27 JANVIER FRIDAY JANUARY 27		SAMEDI 28 JANVIER SATURDAY JANUARY 28			DIMANCHE 29 JANVIER SUNDAY JANUARY 29
	PARCOURS F	PARCOURS G	PARCOURS H	PARCOURS I	PARCOURS J	PARCOURS K
	9h00-11h00 Accréditations		08h30-10h30 Accréditations			09h00-10h00 Accréditations
	9h30 Accueil café / Welcome coffee		09h30 Accueil café / Welcome coffee			
10h	10h00-11h30 Présentations de projets de création cirque à 360° Presentations of 360° circus creation projects suivies d'un verre convivial / followed by a convivial drink En partenariat avec ARTCENA / In partnership with ARTCENA		10h00-12h00 CircusLink, bilan et perspectives CircusLink, assessment and perspectives Village Chapiteaux, Marseille		10h00-11h30 Exposition /Exhibition 30 ans de cirque contemporain 30 years of contemporary circus en présence de / in presence of Philippe Cibille La Manufacture, Aix-en-Provence	
11h						11h00-12h00 Animal Théâtre du Centaure Théâtre du Centaure, Marseille
12h	Archives et Bibliothèque Départementales Des Bouches-du-Rhône, Marseille		11h45-12h45 Déjeuner / Lunch			
13h						
14h	13h00-14h30 Déjeuner / Lunch		12h30-13h30 Déjeuner / Lunch			
			A partir de / from 13h30 Mr. Skeleton Martin Zimmermann & Augustin Rebetez Village Chapiteaux, Marseille			13h15-14h30 Déjeuner / Lunch
15h	15h00-17h00 Développement durable, construire et évaluer sa démarche Sustainable development, building and evaluating its approach En partenariat avec le COFEES / In partnership with the COFEES Archives et Bibliothèque Départementales Des Bouches-du-Rhône, Marseille		14h30-16h00 Les fauves Cie EAEO Village chapiteaux, Marseille	15h00-16h30 Exposition /Exhibition 30 ans de cirque contemporain 30 years of contemporary circus en présence de / in presence of Philippe Cibille La Manufacture, Aix-en-Provence	14h15-14h45 Top down La Triochka Espace Etienne Vatelot, Théâtre de Verduze, Eygalières	
16h					15h15-15h40 Hêtre Cie Libertivore Cours de l'école primaire, Eygalières	15h00-16h00 Les Promesses de l'incertitude Cie Moost Théâtre de la Joliette, Marseille
17h			16h30-17h30 I love you two Circus I love you Village chapiteaux, Marseille	17h00-18h00 Le complexe de l'autruche Collectif d'Equilibristes La Manufacture, Aix-en-Provence	16h00-16h55 Frequência Cie Errancia Salle des fêtes, Eygalières	
18h	17h30-19h30 Apéro-dinatoire / Cocktail dinner MUCEM, Marseille					
19h			19h00-20h00 Les Promesses de l'incertitude Cie Moost Théâtre de la Joliette, Marseille	19h00-19h50 Cairns Collectif Merken Théâtre Antoine Vitez, Aix-en-Provence	19h00-20h00 Les Promesses de l'incertitude Cie Moost Théâtre de la Joliette, Marseille	
20h			20h00-21h00 Verre offert par le Centre Culturel Suisse / Drink offered by the Swiss Cultural Center Théâtre de la Joliette, Marseille	20h00-21h00 Dîner / Dinner	20h00-21h00 Verre offert par le Centre Culturel Suisse / Drink offered by the Swiss Cultural Center Théâtre de la Joliette, Marseille	
21h	21h00-22h30 Cœurs sauvages Les Colporteurs	20h30-22h00 Brame Cie Libertivore ZEF, Marseille				
22h	Village chapiteaux, Marseille		21h15-22h30 Dîner / Dinner			21h15-22h30 Dîner / Dinner

MARDI 24 JANVIER

TUESDAY JANUARY 24

PARCOURS A

CRÉATION

ITINERARY A



SPECTACLE

14h30 à
16h

THÉÂTRE MASSALIA,
LA FRICHE LA BELLE DE MAI
41 RUE JOBIN 13003 MARSEILLE

RÉFUGIONS-NOUS

LA MONDIALE GÉNÉRALE

Réfugions-nous cherche à sortir de la partition habituelle entre acteurs et public, à remettre en jeu les limites entre réalité et fiction, entre spontanéité et figures imposées. Les participant-es sont invité-es dans un espace singulier, surprenant et accueillant, interactif et contemplatif, dans lequel ils-elles peuvent se déplacer et infléchir le cours de l'expérience. Une fois réunis tous ensemble dans cet espace, les mots et les idées peuvent s'effacer et laisser place à une autre histoire, celle des rapports humains, d'attention à l'autre, d'empathie et de bon sens.

La Mondiale Générale est née en 2012 sur l'impulsion d'un technicien, Timothé Van Der Steen et d'un artiste, Alexandre Denis. Ils travaillent sur les différents rapports physiques et émotionnels liés à l'équilibre. Leurs créations s'articulent autour du cirque d'abord, mais aussi de manière transversale autour des arts plastiques, du théâtre acrobatique et de la création sonore.

Conception : Alexandre Denis / Opérateurs : Alexandre Denis, Frédéric Arsenault, Julien Vadet et Christophe Bruyas

PERFORMANCE

2:30 pm to
4:00 pm

THÉÂTRE MASSALIA,
LA FRICHE LA BELLE DE MAI
41 RUE JOBIN 13003 MARSEILLE

RÉFUGIONS-NOUS

LA MONDIALE GÉNÉRALE

Réfugions-nous [Take Refuge] seeks to break down the usual divide between actors and audience to challenge the boundaries between reality and fiction, between spontaneity and prepared forms. Participants are invited into a singular space that is surprising and welcoming, interactive and contemplative; as they move about, they influence the course of the experience. Once they are all together in this space, words and ideas can fade away and give way to another story, one of human relationships, of attention to others, of empathy, and of common sense.

The Mondiale Générale company was founded in 2012 by a technician, Timothé Van Der Steen, and an artist, Alexandre Denis. They work on the different physical and emotional relationships linked to balance. Their shows are primarily centered around circus, but also involve the visual arts, acrobatic theater, and sonic creations.

Concept: Alexandre Denis / Operators: Alexandre Denis, Frédéric Arsenault, Julien Vadet and Christophe Bruyas

Contact Compagnie / Company Contact: Mélanie Vadet • contact@lamondialelegenerale.com • +33 (0)6 63 11 87 87



© Eric Feferberg

MARDI 24 JANVIER

PARCOURS A

FILM

17h à
18h

CINÉMA LE GYPTIS,
136 RUE LOUBON, 13003 MARSEILLE



ISABELLA

RICARDO S. MENDES

Documentaire de 40 minutes

"Ils vivent avec nous, nous soutiennent, nous aident à atteindre nos objectifs, et pourtant nous n'avons pas conscience de leur importance. Il est temps de faire une révolution, ils ont besoin de nous, et nous avons besoin d'eux."

Coproduit par Tai Kwun et Hsingho Co. et réalisé par l'artiste de cirque portugais Ricardo S. Mendes, *Isabella* raconte l'histoire de Ricardo et de son accessoire de cirque bien-aimé "Isabella". Le documentaire met également en scène les artistes Patrick Pun (Hong Kong) et Chien Hung Shu (Taiwan). Un film à la fois sentimental et humoristique sur les artistes et les objets de jonglage avec lesquels ils travaillent.

Réalisation : Ricardo S. Mendes (Portugal)
Composition et production musicale : André d'Oliveira (Portugal)
Interprétation : Ricardo S. Mendes - Jonglage de balles (Portugal), Patrick Pun - Diabolo (Hong Kong), Chien Hung Shu - Boîte à cigares (Taiwan) Co-Production : Tai Kwun - Centre for Heritage and Arts (Hong Kong), Hsingho Co., Ltd. (Taiwan)

TUESDAY JANUARY 24

ITINERARY A



MOVIE

5:00 pm to
6:00 pm

CINÉMA LE GYPTIS,
136 RUE LOUBON, 13003 MARSEILLE



ISABELLA

RICARDO S. MENDES

40-minute documentary

"They live with us, support us, help us achieve our goals, and yet we are unaware of their importance. It's time for a revolution; they need us and we need them."

Co-produced by Tai Kwun and Hsingho Co. and directed by the Portuguese circus artist Ricardo S. Mendes, *Isabella* tells the story of Ricardo and his beloved circus prop, Isabella. The documentary also features artists Patrick Pun (Hong Kong) and Chien Hung Shu (Taiwan). This sentimental and humorous film focuses on the artists and the juggling equipment they work with.

Direction: Ricardo S. Mendes (Portugal)
Composition and musical production: André d'Oliveira (Portugal)
Performance: Ricardo S. Mendes - juggling (Portugal), Patrick Pun - diabolo (Hong Kong), Chien Hung Shu - cigar box (Taiwan)
Co-Production: Tai Kwun - Centre for Heritage and Arts (Hong Kong), Hsingho Co., Ltd. (Taiwan)



© Ricardo S. Mendes

PARCOURS A

CRÉATION

ITINERARY A



SPECTACLE

19h à
19h50

KLAP, MAISON POUR LA DANSE
5 AV. ROSTAND, 13003 MARSEILLE

LA POINTE DU COMPAS

COMPAGNIE HKC

C'est le récit quotidien d'une adolescente, Tessa, lycéenne, qui sature du féminin et de tout ce qu'il traîne derrière lui : la faiblesse, la dépendance. Elle scrute le monde et l'écrasant bagage de naître fille. Celui des hommes lui paraît plus enviable. Elle décide de se cacher dans un survêt XXL pour sortir « de la zone du sexe, de la drague et de tout le bordel qui va avec. » Tessa emmène son audience vers les racines de ce rejet. Elle plonge dans les relations complexes avec sa mère.

HKC a l'ambition de créer un théâtre sensible, ancré dans le réel, qui traverse les profondeurs et les blessures humaines dans un foisonnement poétique qui célèbre la vie. Anne Rehbinder et Antoine Colnot sont artistes associés au Théâtre de Chelles.

Mise en scène : Antoine Colnot / Avec Mélodie Morin / Texte d'Anne / Rehbinder édité chez Actes sud Junior / Regard chorégraphique : Francesca Ziviani / Collaboration artistique : Anne Jeanvoine

PERFORMANCE

7:00 pm to
7:50 pm

KLAP, MAISON POUR LA DANSE
5 AV. ROSTAND, 13003 MARSEILLE

LA POINTE DU COMPAS

COMPAGNIE HKC

This show tells the story of the day-to-day life of a teenage girl, Tessa, who is overwhelmed by the feminine stereotypes and all that they entail: weakness and dependence. She scrutinizes the world and the crushing baggage of being born a girl. The weights placed upon men seem more manageable to her. She decides to hide in an XXL tracksuit to escape "the sex zone, the flirting and all the crap that goes with it." Tessa takes the audience to the roots of this rejection of gender stereotypes while also diving into the protagonist's complex relationship with her mother.

The HKC's ambition is to create a sensitive theater that is anchored in reality and survey the depths and wounds of the human soul while offering a poetic exuberance that celebrates life. Anne Rehbinder and Antoine Colnot are associated artists at the Théâtre de Chelles.

Staging: Antoine Colnot / Performer: Mélodie Morin / Text: Anne Rehbinder published by Actes Sud Junior / Choreography consultant: Francesca Ziviani / Artistic collaboration: Anne Jeanvoine

Contact Compagnie / Company Contact: Développement et diffusion internationale • Victor Leclère • victor@magnaneriespectacle.com
Diffusion France Martin Galamez • martin@magnaneriespectacle.com • +33(0)1 43 36 37 12



© Alain Richard

MERCREDI 25 JANVIER

PARCOURS B ET C

CONFÉRENCE

10h à
11h30

TURBULENCE
AIX-MARSEILLE UNIVERSITÉ,
CAMPUS MARSEILLE CENTRE,
3 PLACE VICTOR HUGO,
13003 MARSEILLE

SPÉCIFICITÉ ET ENJEUX DE LA DRAMATURGIE CIRCASSIENNE

Le développement du cirque contemporain coïncide avec la crise de la dramaturgie post-moderne. Est-ce un hasard ou le cirque peut-il apporter un renouveau dramaturgique de par son engagement sur la puissance du corps ?

Après un rappel historique de la notion de dramaturgie dans le contexte occidental, nous explorerons les spécificités du cirque et en particulier du chapiteau avant de se poser la question des enjeux économiques et écologiques à venir.

À l'heure où nous avons atteint les limites d'un monde euro-centré capitaliste, le cirque serait-il porteur d'une nouvelle vision du monde ?

Avec Audrey Louwet, responsable artistique de la compagnie Azeïn

WEDNESDAY JANUARY 25

ITINERARIES B AND C



CONFERENCE

10:00 am to
11:30 am

TURBULENCE
AIX-MARSEILLE UNIVERSITÉ,
CAMPUS MARSEILLE CENTRE,
3 PLACE VICTOR HUGO,
13003 MARSEILLE

SPECIFICITY AND CHALLENGES OF DRAMATIC WRITING FOR THE CIRCUS

The development of the contemporary circus has coincided with a crisis in post-modern dramaturgy. Is this a coincidence or can the circus bring about a renewal in theatrical writing through its commitment to the power of the body?

After a historical review of the notion of dramaturgy in the Western context, we will explore the specificities of the circus in general and the big top in particular before addressing the question of the economic and ecological challenges that lie ahead.

At a moment in time when we have reached the limits of a capitalist Euro-centric world, could the circus convey a new vision of the world?

With Audrey Louwet, the artistic director of the Azeïn company

INTERVENANTE / PARTICIPANT

Audrey Louwet

Metteuse en scène de la compagnie Azeïn

Diplômée du Centre National des Arts du Cirque, Audrey Louwet co-fonde la compagnie Azeïn en 2010 avec Sam Hannes. Depuis 2014, elle porte les orientations artistiques de la compagnie à partir d'un langage acrobatique à la croisée du cirque, du théâtre, de la danse et de la musique, en explorant les multiples possibilités de la voltige en duo.

Titulaire du Diplôme d'Etat de Professeure de Cirque, elle est engagée dans un processus de transmission. Elle a été sollicitée comme auteure pour "Un cirque dans ma tête" (SACD-Auteurs Solidaires et Archaos), intervient en stage d'écriture circassienne sur des formations professionnelles et a initié une démarche pédagogique intitulée Cirque en conscience.

<https://compagnie-azein.com/>

Audrey Louwet

Director of the Azeïn company

After graduating from the CNAC national circus center, Audrey Louwet co-founded the Azeïn company with Sam Hannes in 2010. Since 2014, she has been exploring the multiple possibilities of duo aerobatics performances and guiding the company's artistic direction with an acrobatic language that is at the crossroads of circus, theater, dance, and music.

As a state-certified circus teacher, she is committed to transmitting and sharing knowledge. She was an author in the Un Cirque Dans Ma Tête [A Circus in My Head] initiative (SACD-Auteurs Solidaires and Archaos), gives workshops on circus writing for professional training courses, and launched a circus workshop program entitled Cirque en Conscience [Circus in Conscience].

MERCREDI 25 JANVIER

PARCOURS B

TABLE RONDE

EN PARTENARIAT AVEC PASS CULTURE

13h30 à
15h30

FRAC
20 BD DE DUNKERQUE,
13002 MARSEILLE

PRÉSENTATION DU PASS CULTURE

Le pass Culture est un dispositif gouvernemental généralisé en 2021, qui a pour but de renforcer et diversifier les pratiques culturelles des jeunes de 15 à 20 ans. Depuis janvier 2022, le pass Culture s'est enrichi d'un volet à destination des groupes scolaires, en offrant de nouveaux financements pour toutes les classes de la 4e à la Terminale, pour développer des projets d'éducation artistique et culturelle avec les acteurs culturels, partout en France métropolitaine et dans les Outre-mer. Compagnies, opérateurs, venez à la rencontre des équipes du pass Culture pour découvrir comment vous emparer de ce dispositif pour développer vos projets à destination des jeunes et des scolaires.

WEDNESDAY JANUARY 25

ITINERARY B



ROUND TABLE

IN PARTNERSHIP WITH PASS CULTURE

1:30 pm to
3:30 pm

FRAC
20 BLVD DE DUNKERQUE,
13002 MARSEILLE

PRESENTATION OF THE PASS CULTURE

The Pass Culture is a governmental program that became widely available in 2021. Its goal is to enhance and diversify the cultural experiences of young people between the ages of 15 and 20. Beginning in January 2022, the Pass Culture was expanded to include a component for school groups that offers new funding for junior high and high school students to develop artistic and cultural education projects with creative professionals in France and its overseas territories and departments. This is an opportunity for circus companies and cultural organizations to meet people from the Pass Culture team and learn how to access this new source of funding.



INTERVENANT / PARTICIPANT

Sébastien Cavalier Pass Culture (France) - Président

Sébastien Cavalier est Président de la SAS pass Culture depuis septembre 2022. Avant d'être nommé à ce poste, il occupait depuis juillet 2012 la fonction de Directeur de l'Action Culturelle de la Ville de Marseille, où il a notamment suivi la mise en œuvre de Marseille Provence 2013, Capitale Européenne de la Culture. Il avait précédemment occupé plusieurs postes à l'étranger. A Phnom Penh tout d'abord, où il suivait à l'UNESCO le programme de sauvegarde et de développement du site d'Angkor, à Taipei, comme Conseiller technique auprès du Conseil National des Affaires Culturelles de Taiwan et à Pékin, en qualité d'Attaché Culturel près l'Ambassade de France. Il a également dirigé le Musée Urbain Tony Garnier à Lyon.

Sébastien Cavalier sera accompagné de son équipe : Romane Paradis, chargée de développement pass Culture en Auvergne Rhône Alpes (référente pour le spectacle vivant) et de Sylvain Bianchi et Roseline Faliph, chargés de développement pass Culture en PACA.

Sébastien Cavalier Pass Culture (France) - President

Sébastien Cavalier has been president of Pass Culture, a SAS public corporation, since September 2022. Before being appointed to this position, he served as the Director of Cultural Affairs for the City of Marseille since July 2012, where he oversaw the implementation of Marseille Provence 2013, European Capital of Culture. He previously held several international positions. First, in Phnom Penh, where he monitored the UNESCO program to safeguard and develop the Angkor Wat site, then in Taipei as a technical advisor to Taiwan's National Council for Cultural Affairs, and finally in Beijing, as cultural attaché to the French Embassy. He also directed the Musée Urbain Tony Garnier in Lyon.

Sébastien Cavalier will be joined by his team: Romane Paradis, who is in charge of the development of the Pass Culture Pass in the Auvergne-Rhône-Alpes Region and the representative for the performing arts and Sylvain Bianchi and Roseline Faliph, who are in charge of the development of the Pass Culture in the Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur Region.

PARCOURS B

ITINERARY B



RENCONTRE

16h00 à
17h00

KLAP, MAISON POUR LA DANSE
5 AVENUE ROSTAND, 13003 MARSEILLE

RENCONTRE AVEC ALEXANDRE DENIS, DE LA MONDIALE GÉNÉRALE

Venez rencontrer Alexandre Denis, acteur/acrobate,
directeur artistique, cofondateur de La Mondiale générale.

L'association La Mondiale générale est née en novembre 2012 sur l'impulsion de quatre individus. Un technicien : Timothé Van Der Steen, un artiste : Alexandre Denis, une administratrice : Pernette Bénard, une chargée de production : Mélanie Vadet. Une équipe toute neuve mais des parcours de vie entremêlés depuis au moins 10 ans. Le projet était tout de suite clair et mature, avec l'objectif de construire quelque chose qui dépassait les individualités. La Mondiale générale n'a pas été pensée comme une compagnie type, sur l'impulsion d'un artiste créateur, qui s'entoure d'une équipe administrative et technique, au service de ses idées. Mais comme une structure accueillante, pour les humains et leurs projets. Un espace moral où chacun est le garant de l'autre. Ses créations s'articulent autour du cirque d'abord, mais aussi de manière transversale autour des arts plastiques, du théâtre acrobatique, de la création sonore.

Depuis 2012, la compagnie a créé et diffusé le projet Braquemard qui se compose de 3 spectacles: un numéro: *L'Escalier* (créé en juillet 2012), une forme courte: *Braquemard #1* (créée en février 2013), et une forme longue: *Le Braquemard du pendu* (créée en janvier 2014). A l'automne 2015, sont aussi imaginées des performances/installations pour des galeries et centres d'arts (Magasin de jouets à Arles et au Palais de Tokyo à Paris).

En 2017, 2 nouvelles formes voient le jour dans le projet Sabordage (*Sabordage !* forme courte créée en janvier 2017 et *Le gros sabordage*, forme longue créée en octobre 2017), avec une équipe élargie, de nouvelles matières artistiques et des obsessions toujours présentes. En 2018, rattachée au projet Sabordage, une performance naît: *Tout le monde aime les superhéros* (commande de Lieux Publics, dans le cadre de Sirène et Midinet).

Enfin en 2019, le projet Refuge démarre sans s'en rendre compte avec *Futiles perspectives* (commande du Théâtre de La Passerelle – Scène Nationale de Gap, dans le cadre des Curieux de nature).

DISCUSSION

4:00 pm to
5:00 pm

KLAP, MAISON POUR LA DANSE
5 AVENUE ROSTAND, 13003 MARSEILLE

DISCUSSION WITH ALEXANDRE DENIS, LA MONDIALE GÉNÉRALE

Come and meet Alexandre Denis, actor-acrobat, artistic
director, and co-founder of La Mondiale générale.

La Mondiale générale was created in November 2012 by four individuals: the technician Timothé Van Der Steen, the artist Alexandre Denis, the administrator Pernette Bénard, and the production manager, Mélanie Vadet.

It was a brand new professional venture, but the lives of the team members had already been intertwined for at least ten years. The project was clear and well-developed, and they had the shared goal of building something bigger than any individuals. La Mondiale générale wasn't conceived as a traditional company driven by the impulses and ideas of a creative artist who is then supported by an administrative and technical team. Instead, it was envisioned as a welcoming structure for people and their projects. An ethical, open space where each person is responsible for the other. The company's creations are primarily based on the contemporary circus arts, but they also branch into visual arts, acrobatic theater, and audio creation.

Since 2012, the company has been creating and performing the Braquemard project, which consists of three shows: a performance called *L'Escalier* (created in July 2012), a short-form work called *Braquemard #1* (created in February 2013), and a long-form work called *Le Braquemard du Pendu* (created in January 2014). In the autumn of 2015, performance-installations were also created for galleries and art centers (Magasin de Jouets in Arles and the Palais de Tokyo in Paris).

In 2017, two new works were produced as part of the Sabordage project (the short-form version *Sabordage!* in January 2017 and the long-form version *Le Gros Sabordage* in October 2017) with an expanded team and new artistic material but the same creative obsessions. In 2018, another show was added to the Sabordage project: *Tout le monde aime les superhéros*, which was commissioned by the Lieux Publics national center for art in public spaces in the framework of the Sirène et Midinet performance program.

Finally, in 2019, the Refuge project inadvertently began when the show *Futiles Perspectives* was commissioned by the Théâtre de La Passerelle national theater in Gap as part of the Curieux de Nature program.

MERCREDI 25 JANVIER

PARCOURS B

EXPOSITION

18h à
19h

GALERIE DE LA MANUFACTURE,
CITÉ DU LIVRE, 8 RUE DES ALLUMETTES,
13100 AIX-EN-PROVENCE

30 ANS DE CIRQUE CONTEMPORAIN

SOUS LE REGARD DE PHILIPPE CIBILLE

En véritable autodidacte, Philippe Cibille a consacré 45 ans à la photographie de spectacle, toujours en quête de perfection, d'esthétisme et d'émotion. Après avoir écumé les festivals de la région de Nancy dont il est originaire, il s'installe à Paris dans les années 1980 et fréquente les clubs de la capitale, photographiant sans relâche les légendes du jazz pour la revue Jazz Hot.

En 1989, sa rencontre avec le cirque Archaos constitue un vrai choc artistique. Il se consacre dès lors à fixer sur la pellicule la figure du nouveau cirque contemporain. Fervent défenseur de cet art hybride, en mutation, Philippe Cibille saisit comme personne la perfection des gestes, la beauté des corps métamorphosés et l'essence même des spectacles présentés.

WEDNESDAY JANUARY 25

ITINERARY B



EXHIBITION

6:00 pm to
7:00 pm

GALERIE DE LA MANUFACTURE,
CITÉ DU LIVRE, 8 RUE DES ALLUMETTES,
13100 AIX-EN-PROVENCE

30 YEARS OF CONTEMPORARY CIRCUS

THROUGH THE LENS OF PHILIPPE CIBILLE

A genuinely self-taught artist, Philippe Cibille has devoted 45 years to live performance photography in a constant search for perfection, aesthetics, and emotions. After scouring the festivals in the area of his native city of Nancy, he moved to Paris in the 1980s and frequented the capital's music clubs to photograph jazz legends for the magazine Jazz Hot.

His discovery of the Archaos circus company in 1989 was an artistic revelation. From then on, he devoted himself to recording the evolution of the contemporary circus on film. As a fervent champion of this hybrid art form, Philippe Cibille has an unparalleled ability to capture the perfection of movements, the beauty of transformed bodies, and the very essence of the performances.



© Philippe Cibille

PARCOURS B

CRÉATION

ITINERARY B



SPECTACLE

20h à
21h3 BIS F,
109 AV. DU PETIT BARTHÉLÉMY,
13100 AIX-EN-PROVENCE

CRÉATION IN SITU

LUDOR CITRIK

Ludor Citrik réinvente le spectacle en composant une création *in situ* à l'issue d'une résidence-rencontre en immersion au 3 bis f. « *Le jour de la représentation : que va-t-il se passer avec les habitants des gradins ? Jusqu'où éclairer la pénombre où le spectateur s'assoit ? Comment favoriser les conditions d'influçabilité, de capillarité, de contagions et d'échoisations, par infusion, par coudoiements, par frottage ? Objectif : rendre conte et fable à partir d'une rencontre, d'une imprégnation, d'une immersion* ». Cédric Paga

Après une enfance smurfée et avoir fait ses humanités, Cédric Paga plonge en autodidacte dans le spectacle vivant comme acteur danseur polymorphe de la mascarade. Dans les masques disponibles, il y aurait celui de l'enseignant, du chercheur, du chercheur, du conférencier, du praxéologue, du chansonnier et du plasticien. Au début du siècle il crée une créature clowne et bouffonne du nom de Ludor Citrik avec laquelle il multiplie les expériences spectaculaires (onze pièces écrites et préméditées) et des performances instantanées, contextuelles et extemporanées (pléthore).

Création et interprétation : Cédric Paga

PERFORMANCE

8:00 pm to
9:00 pm3 BIS F,
109 AV. DU PETIT BARTHÉLÉMY,
13100 AIX-EN-PROVENCE

CRÉATION IN SITU

LUDOR CITRIK

Ludor Citrik is reinventing the notion of performance by composing an *in situ* creation at the end of an immersive residency and its myriad of encounters at 3 bis f.

"What will happen with the people in the stands on the day of the performance? How much light should reach the darkness where the audience is seated? How can we foster conditions that allow for influence, osmosis, contagion, and echoes? By infusion, by jostling, by rubbing elbows? The objective? To create tales and fables from an encounter, an impregnation, an immersion." – Cédric Paga

After a smurf-dancing childhood and a detour into the humanities, Cédric Paga plunged into the performing arts as a versatile actor-dancer and a master of the masquerade. Among the masks available to him were teacher, researcher, lecturer, praxeologist, songwriter, and visual artist. At the beginning of the century, he created a clownish and buffoonish creature called Ludor Citrik and this character became the basis for a range of performance experiments. So far, 11 premeditated shows have been written and there have been a plethora of instantaneous, contextual, and extemporaneous performances

Creation and performance: Cédric Paga

Contact Compagnie / Company Contact: contact@ay-roop.com

© Jeff Humbert

PARCOURS C

ITINERARY C



TABLE RONDE

EN PARTENARIAT AVEC LA FEDEC

13h30 à
15h30ARCHIVES ET BIBLIOTHÈQUE
DÉPARTEMENTALES DE
BOUCHES-DU-RHÔNE

18-20 RUE MIRÈS, 13003 MARSEILLE

ENVISAGER L'ÉQUITÉ ET L'INTÉGRITÉ DANS L'ENSEIGNEMENT DU CIRQUE

Suite aux mouvements sociaux de ces dernières années qui ont attiré notre attention collective sur les inégalités systémiques et ordinaires, nous pensons qu'il est essentiel pour les structures de cirque et leurs équipes de mieux comprendre comment les héritages de l'inégalité ont influencé nos pratiques actuelles. Ce panel échangera sur les premières étapes de ce processus, s'interrogera sur la genèse des inégalités dans nos structures, et se penchera sur des pistes pour faire évoluer nos pratiques vers un secteur où l'équité et l'intégrité deviennent la norme.

Intervenants :

Rosa Matthis - Chercheuse (Belgique)
 Patric Jean - auteur, réalisateur et consultant - JUMP (France)
 Vicky Dela Amedume - Directrice artistique de Upswing (RU)
 Alisan Funk - Directrice du programme de licence en arts du cirque - Stockholm University of the Arts (Suède)

Modération :

Isabel Joly - Directrice - FEDEC (Belgique)

ROUND TABLE

IN PARTNERSHIP WITH FEDEC

1:30pm to
3:30pmARCHIVES ET BIBLIOTHÈQUE
DÉPARTEMENTALES DE
BOUCHES-DU-RHÔNE

18-20 RUE MIRÈS, 13003 MARSEILLE

CONSIDERING EQUITY AND INTEGRITY IN CIRCUS EDUCATION

Following the social movements of recent years that have drawn our collective attention to systemic and ordinary inequalities, we believe it is essential for circus organisations and their teams to better understand how legacies of inequality have influenced our current practices. This panel will discuss the early stages of this process, question the genesis of inequality in our organisations, and consider ways in which our practices can evolve towards a sector where equity and integrity become the norm.

Participants:

Rosa Matthis - Researcher (Belgium)
 Patric Jean - author, film director and consultant - JUMP (France)
 Vicky Dela Amedume - Artistic Director of Upswing (UK)
 Alisan Funk - Head of the Bachelor Programme in Circus, Stockholm University of the Arts (Sweden)

Moderator:

Isabel Joly - Director - FEDEC (Belgium)

MODÉRATRICE / MODERATOR

Isabel Joly

FEDEC (Fédération européenne des écoles de cirque professionnelles)
- directrice

Après des études en communication à l'Université de Lille III, Isabel a rejoint la Commission européenne dans l'unité de l'action culturelle et cette immersion dans les dossiers culturels au niveau européen a donné à sa vie professionnelle une direction déterminante. Elle a poursuivi ses expériences des institutions européennes en travaillant pour le Parlement européen, notamment dans l'organisation de l'Exposition universelle de Lisbonne en 1998. Il lui a alors semblé vital de s'ancrer dans une organisation de terrain et a rejoint RESEO, le réseau européen pour la sensibilisation à l'opéra et à la danse, en 2002, dont elle est devenue la directrice. Après 14 années enrichissantes, Isabel a quitté RESEO pour une compagnie de théâtre musical flamande, Zonzo Compagnie. Elle y a été responsable de la coordination d'un festival Big Bang qui se déroule annuellement dans 10 villes européennes.

Depuis janvier 2018, Isabel a répondu à l'appel de la FEDEC où elle partage sa passion pour l'éducation artistique avec près de 80 membres dans le monde, des écoles professionnelles mais également des structures plaçant l'éducation aux arts du cirque au cœur de leurs projets. Passionnée par le développement du cirque contemporain, elle est membre du Conseil d'Administration du réseau européen Circostrada (Paris, FR) et de l'association UP - Circus & Performing Arts (Bruxelles, BE).

Isabel Joly

Director of the FEDEC (Belgium)
FEDEC (European Federation of Professional Circus Schools)

After studying journalism at the University of Lille, Isabel joined the European Commission in the education and cultural directorate and this immersion in cultural issues at European level gave her professional life a decisive direction. She continued her EU experiences by working for the European Parliament, especially in the organisation of the Lisbon World Exhibition in 1998. It then seemed vital to her to anchor herself in a grassroots organisation so she joined RESEO, the European Network for Opera and Dance education, in 2002, becoming its Director.

After 14 rewarding years, Isabel left RESEO for an Antwerp-based musical theatre organisation, Zonzo Compagnie. There she was responsible for coordinating a Big Bang festival that takes place annually in 10 European cities.

Since January 2018, Isabel is director of FEDEC, the European federation of professional circus schools, where she shares her passion for arts education with its 80 members worldwide, professional schools but also organisations placing the development of circus arts at the heart of their project.

Passionate about the development of contemporary circus, she is a Board member of the European network Circostrada (Paris, FR) and of the non-profit organisation UP - Circus & Performing Arts (Brussels, BE).

Rosa Matthis
Chercheuse (Belgique)

Rosa, d'origine suédoise, est basée à Bruxelles. Elle est la fondatrice de la compagnie Cirque Barbette et chercheuse (Lp University) sur les cultures de violences sexuelles et discriminations dans les environnements artistiques, avec un focus particulier sur l'enseignement de cirque.

Rosa Matthis
Researcher (Belgium)

Originally from Sweden, Rosa Matthis is now based in Brussels. She is the founder of the Cirque Barbette company and is a researcher at Linköping University specialized in cultures of sexual violence and discrimination in artistic environments, with a particular focus on circus education.

Patric Jean
Auteur, réalisateur et consultant - JUMP (France)

Philologue de formation, Patric Jean réalise des films, multi-primés à l'international, avec un grand engagement, provoquant souvent la polémique sur des questions politiques et sociales.

Il est également l'auteur de livres, d'installations, de films pour un spectacle de cinéma danse et d'expériences transmédiées. Ses prises de positions publiques en font un acteur médiatiquement engagé sur des thèmes comme l'égalité femme-homme, les questions sociales, les agressions sexuelles d'enfants, la prison, la prostitution, l'exclusion sociale, le masculinisme... Il écrit de nombreux articles sur les mêmes thèmes dans différentes revues (Pratiques, Cahiers de l'Herne, Causeuse, L'Humanité, Charlie Hebdo, Echos, Huffington Post, etc.).

La Mesure des choses est son dernier long métrage documentaire.

Patric Jean
Author, film director and consultant - JUMP (France)

Trained as a philologist, Patric Jean makes internationally award-winning films and often-controversial films that are committed to addressing political and social issues.

He is also the author of books and has created installations, films for a dance-cinema performance, and transmedia experiences. His activist public positions have led to him becoming a regular media guest, and he comments on topics such as gender equality, social issues, child sexual abuse, prison, prostitution, social exclusion, and masculinism. He has written numerous articles that explore the same themes for a range of magazines (Pratiques, Cahiers de l'Herne, Causeuse, L'Humanité, Charlie Hebdo, Echos, Huffington Post, etc.).

La Mesure des choses [The Measure of Things] is his latest feature documentary.

Vicki Dela Amedume
Directrice artistique de Upswing (RU)

Initialement formée à la recherche scientifique, Vicki est entrée dans le monde du cirque en 1997. Elle a joué et créé des spectacles de cirque aérien au Royaume-Uni et à l'international. Elle a fondé Upswing pour amener de nouveaux artistes sur scène et créer de nouveaux rapports à la scène qui reflètent un monde dynamique et diversifié.

Toujours en recherche d'innovation artistique, Vicki se consacre au développement de la direction de projets dans le secteur avec des artistes établis et émergents, par le biais de conférences et d'interventions pour soutenir le développement des talents et du leadership des artistes sous-représentés dans le cirque, notamment Circus Circus Circus et Circus 50:50.

En plus de son rôle chez Upswing, Vicki est directrice associée chez The New Vic et directrice créative chez The Albany, Deptford. Au-delà de Upswing, elle a fourni des directions de cirque et aériennes à diverses compagnies. Vicki est présidente du comité des arts de la Baring Foundation et administratrice de Dance Umbrella.

Vicki Dela Amedume
Artistic Director of Upswing (UK)

Vicki initially trained as a research scientist before entering the circus world in 1997. She has performed and created aerial- and circus-based works in the UK and worldwide and founded the Upswing circus company to bring new artists and experiences to the stage while better reflecting a dynamic, diverse world.

Always looking for innovative ways to push the boundaries of the art form, Vicki is dedicated to developing leadership among both established and emerging artists in the sector. Her work in this realm includes guest lecturing and supporting the talent and development of underrepresented circus artists with initiatives such as Circus Circus Circus and Circus 50:50.

In addition to her role at Upswing, Vicki has provided circus and aerial direction to a range of circus companies. She also serves as Associate Director at The New Vic theater in London, Creative Director at The Albany arts center in Deptford, England, Chair of The Baring Foundation Arts Committee, and a trustee of Dance Umbrella.

Alisan Funk
Directrice du programme de licence en arts du cirque, Stockholm University of the Arts (Suède)

Alisan Funk a été étudiante en cirque, praticienne, créatrice, interprète, enseignante, formatrice d'enseignants, chercheuse et est maintenant professeure adjointe de cirque, responsable du BA en cirque à l'Université des arts de Stockholm et membre du conseil d'administration de la Fédération Européenne des Ecoles de Cirque (FEDEC). Avec un intérêt particulier pour l'équité et l'égalité, elle fait des recherches aux intersections du cirque, de la créativité et de la théorie du curriculum. La passion pour l'éducation au cirque – et l'éducation au cirque – guident son travail et ses recherches.

Alisan Funk
Head of the Bachelor Programme in Circus, Stockholm University of the Arts (Sweden)

Alisan Funk has been a circus student, practitioner, creator, performer, researcher, teacher, and teacher trainer. She is now assistant professor of circus, head of the Bachelor Programme in Circus at the Stockholm University of the Arts, and on the managing board of the European Federation of Circus Schools (FEDEC). With a special interest in equity and equality, her research is situated at the intersections of circus, creativity, and curriculum theory. Passion for circus education – and educating about circus – drive her work and research.



SPECTACLE

16h à
16h50

KLAP, MAISON POUR LA DANSE
5 AV. ROSTAND, 13003 MARSEILLE

LA POINTE DU COMPAS

COMPAGNIE HKC

C'est le récit quotidien d'une adolescente, Tessa, lycéenne, qui sature du féminin et de tout ce qu'il traîne derrière lui : la faiblesse, la dépendance. Elle scrute le monde et l'écrasant bagage de naître fille. Celui des hommes lui paraît plus enviable. Elle décide de se cacher dans un survêt XXL pour sortir « de la zone du sexe, de la drague et de tout le bordel qui va avec. » Tessa emmène son audience vers les racines de ce rejet. Elle plonge dans les relations complexes avec sa mère.

HKC a l'ambition de créer un théâtre sensible, ancré dans le réel, qui traverse les profondeurs et les blessures humaines dans un foisonnement poétique qui célèbre la vie. Anne Rehbinder et Antoine Colnot sont artistes associés au Théâtre de Chelles.

Mise en scène : Antoine Colnot / Avec Mélodie Morin / Texte d'Anne / Rehbinder édité chez Actes sud Junior / Regard chorégraphique : Francesca Ziviani / Collaboration artistique : Anne Jeanvoine

PERFORMANCE

4:00 pm to
4:50 pm

KLAP, MAISON POUR LA DANSE
5 AV. ROSTAND, 13003 MARSEILLE

LA POINTE DU COMPAS

COMPAGNIE HKC

This show tells the story of the day-to-day life of a teenage girl, Tessa, who is overwhelmed by the feminine stereotypes and all that they entail: weakness and dependence. She scrutinizes the world and the crushing baggage of being born a girl. The weights placed upon men seem more manageable to her. She decides to hide in an XXL tracksuit to escape "the sex zone, the flirting and all the crap that goes with it." Tessa takes the audience to the roots of this rejection of gender stereotypes while also diving into the protagonist's complex relationship with her mother.

The HKC's ambition is to create a sensitive theater that is anchored in reality and survey the depths and wounds of the human soul while offering a poetic exuberance that celebrates life. Anne Rehbinder and Antoine Colnot are associated artists at the Théâtre de Chelles.

Staging: Antoine Colnot / Performer: Mélodie Morin / Text: Anne Rehbinder published by Actes Sud Junior / Choreography consultant: Francesca Ziviani / Artistic collaboration: Anne Jeanvoine

Contact Compagnie / Company Contact: Développement et diffusion internationale • Victor Leclère • victor@magnaneriespectacle.com
Diffusion France Martin Galamez • martin@magnaneriespectacle.com • +33(0)1 43 36 37 12



© Alain Richard

MERCREDI 25 JANVIER

WEDNESDAY JANUARY 25

PARCOURS C



ITINERARY C



SPECTACLE

19h30 à
20h

VILLAGE CHAPITEAUX

PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDÈS FRANCE
13008 MARSEILLE

MÉANDRES

LES COLPORTEURS

Méandres est une rencontre de la verticalité avec l'horizontalité, un dialogue entre une femme et sa conscience... Au loin, une femme semble flotter à travers la foule. S'approchant, on la découvre assise sur l'épaule d'une autre femme qui la dépose sur un fil et s'en va s'asseoir au pied du mât, pensive, isolée comme sur une île déserte. Sur les fils, autour d'elle, le corps de son imaginaire se met en mouvement, la rencontre opère... La structure de fils et mât sur laquelle les corps se déplacent, se fait instrument de musique : des micros captent les vibrations, les frottements, les glissements des corps. La qualité des sons, repris en boucles, mixés en direct, permet d'approcher ce regard intérieur et intime, thématique propre au spectacle. Un travail musical d'écoute et de dialogue entre les artistes et le compositeur.

Après leur formation à l'école nationale du cirque Annie Fratellini, Antoine Rigot & Agathe Olivier ont travaillé dans plusieurs compagnies, puis ont fondé Les Colporteurs en 1996. Ils ont dessiné et fait construire le chapiteau de la compagnie. Depuis, ils créent et tournent leurs spectacles, sous chapiteau, en salle ou dans l'espace public, en France ou à l'étranger.

Chorégraphie et interprétation : Sandrine Juglair (en alternance avec Marie Tribouilloy) et Molly Saudek / Musique : Antonio Vivaldi, Tiziano Scali / Mise en scène : Antoine Rigot

PERFORMANCE

7:30 pm to
8:00 pm

VILLAGE CHAPITEAUX

PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDÈS FRANCE
13008 MARSEILLE

MÉANDRES

LES COLPORTEURS

Méandres is an encounter between verticality and horizontality, a dialogue between a woman and her conscience... In the distance, a woman seems to float through the crowd. On closer inspection, we discover her sitting on the shoulder of another woman, who places her on a wire and goes to sit at the foot of the pole, pensive, isolated as if on a deserted island. On the wires that surround her, the body of her imagination starts to move, the encounter takes place... The structure of pole and wires that the bodies move upon becomes a musical instrument: microphones capture the vibrations, the friction, the sliding of the bodies. The sounds are looped and mixed in real-time, facilitating the revelation of this interior and intimate perspective that is the very theme of the performance. This musical work is founded upon listening and the dialogue between the artists and the composer.

After training at the Annie Fratellini national circus school, Antoine Rigot and Agathe Olivier worked with several circus companies before founding Les Colporteurs in 1996. After designing and building the circus tent of their dreams, they began creating shows and touring them in France and internationally. They hold performances under their big top, at theatres, or in public spaces.

Choreography and performance: Sandrine Juglair (alternating with Marie Tribouilloy) and Molly Saudek / Music: Antonio Vivaldi, Tiziano Scali / Staging: Antoine Rigot

Contact Compagnie / Company Contact: Océane Guénerie • contact@lescolporteurs.com • +33 (0)7 72 72 11 59



© Christophe Reynaud de Lage

JEUDI 26 JANVIER

PARCOURS D ET E

TABLE RONDE

// Accueil café à partir de 09h30

10h à
12h

MAGIC MIRROR, VILLAGE CHAPITEAUX
PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDÈS FRANCE
13008 MARSEILLE

CIRCASSIEN.NES ET MATERNITÉ, EST-CE POSSIBLE ?

Après un premier temps de concertation inter-professionnel à Avignon et une table ronde à Circa autour des questions de parentalité dans les arts du cirque, nous approfondissons ce sujet encore tabou : celui de la maternité des artistes à haute intensité physique, de leur grossesse à leur réinsertion sur le marché professionnel.

A travers ce nouveau temps d'échanges accueilli à la BIAC et animé par Yaëlle Antoine, directrice artistique de la compagnie d'Elles, co-fondatrice Les Tenaces, nous envisageons de partager différents vécus et maternités de circassiennes, afin de mettre en lumière et d'identifier les freins et les obstacles que représente une grossesse dans la carrière à la fois d'une artiste physique, d'une pédagogue, et d'une étudiante de cirque.

Nous présenterons des solutions alternatives aux manques constatés d'espaces dédiés aux temps de remise en forme physique et de suivi médical. Nous évoquerons également les sentiments de culpabilité et de gêne ressentis par certaines artistes vis-à-vis des compagnies qui les emploient, liés à l'appréhension de disparaître des réseaux et d'être discréditées de la scène aux yeux des programmeurs.

Certaines solutions existent, ensemble nous en imaginerons d'autres ! Il est temps d'interpeller les professionnels et décideurs du secteur sur une évolution souhaitée de leurs accueils et soutiens afin de faire changer les choses. Car oui, les artistes circassiennes ont des droits : notamment celui de devenir maman et de continuer à travailler et à exister en tant que circassienne.

Les différentes interventions seront suivies d'un temps d'échange avec le public.

Intervenants :

Tatiana-Mosio Bongonga - Co-directrice artistique de la cie Basinga, funambule, sportive à haute intensité physique, maman et belle maman de deux enfants en bas-âge

Pauline Dau - Comédienne de cirque transdisciplinaire (acro danse, corde, hula hoop...), maman d'un enfant en bas-âge, actuellement enceinte

Julia Figuière - Co-directrice artistique de la Sociale K, fil-de-fériste, maman de deux enfants, primaire et bas-âge

Peggy Donck - Directrice du Centre National des Arts du Cirque de Châlons-en-Champagne

Alain Taillard, Directeur de l'Esacto-Lido

Modération :

Sarah Simili, Metteuse en scène, directrice artistique et chercheuse

THURSDAY JANUARY 26

ITINERARIES D AND E



ROUND TABLE

// Welcome coffee starting at 9:30 am

10:00 am to
12:00 am

MAGIC MIRROR, VILLAGE CHAPITEAUX
PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDÈS FRANCE
13008 MARSEILLE

WOMEN OF THE CIRCUS AND MOTHERHOOD: IS IT POSSIBLE?

After a preliminary inter-professional consultation in Avignon and a round table at the CIRCa national circus center on the issue of parenthood in the circus arts, we are now delving deeper into what continues to be a taboo subject: motherhood and physically intensive artists, from their pregnancy to their reintegration into the circus sector.

This new discussion at the BIAC will be moderated by Yaëlle Antoine, the artistic director of the Compagnie d'Elles and co-founder of Les Tenaces. It will be an opportunity to share different perspectives and maternity experiences of circus artists as a way of identifying and highlighting the obstacles that pregnancy represents in the career of a physical artist, a teacher, or a circus student.

We will present alternatives and solutions to the constant lack of spaces dedicated to physical well-being and medical follow-up. We will also evoke the feelings of guilt and embarrassment that certain artists feel towards the companies that employ them, as well as the associated apprehension of vanishing from the professional networks and being discredited in the eyes of programmers.

Some solutions to these issues exist and we will work together to find new ones! It's time to challenge the professionals and decision-makers in the circus arts sector so that there can be positive change and dedicated support. Because, yes, circus artists have rights: notably the right to become a mother while continuing to work and exist in the world of the circus.

The round table discussion will be followed by a moment to share and exchange ideas with the audience.

Participants:

Tatiana-Mosio Bongonga - Co-Artistic Director of the Compagnie Basinga, tightrope walker, high intensity athlete, mother, and mother-in-law of two young children

Pauline Dau - Transdisciplinary circus performer (acrobatic dance, rope, hula hoop...), mother of a young child, currently pregnant

Julia Figuière - Co-Artistic Director of La Sociale K, tightrope walker, mother of two children, one in primary school and one a toddler

Peggy Donck - Director of the Centre National des Arts du Cirque in Châlons-en-Champagne

Alain Taillard, Director of Esacto-Lido

Moderator:

Sarah Simili, Stage director, artistic director, and researcher

Tatiana-Mosio Bongonga — Co-directrice artistique de la Cie Basinga, funambule, sportive à haute intensité physique, maman et belle maman de deux enfants en bas-âge

Co-Directrice Artistique de Basinga, Funambule, enseignante, Tatiana-Mosio Bongonga a découvert le funambule à l'âge de 8 ans. Elle s'est formée auprès de Tony Gardin, ancien funambule de la troupe "Astarys". Elle s'est professionnalisée au CNAC auprès de Didier Pasquette, Rudy Omankowsky puis elle a continué son cursus auprès d'Isabelle Brisset. Aujourd'hui, elle crée sur le fil avec la chorégraphe Anna Rodriguez pour être en mesure de trouver son chemin vers une improvisation « réelle » du corps... Avant de créer la Compagnie Basinga avec Jan Naets et Émilie Pécunia, Tatiana-Mosio Bongonga a joué dans différents spectacles tels "Le bal des intouchables" Cie les Colporteurs, "Cabanons", "Nord/Sud", et "Djama Buren Cirque" de la Cie Buren Cirque et elle a remporté une médaille d'or au festival mondial du cirque de demain.

Tatiana-Mosio Bongonga — Co-Artistic Director of the Compagnie Basinga, tightrope walker, high intensity athlete, mother and mother-in-law of two young children

Tatiana-Mosio Bongonga is the co-artistic director of the Compagnie Basinga, a tightrope walker, and a teacher. She discovered tightrope walking at the age of 8 and initially did her training with Tony Gardin, a former tightrope walker with the Astarys company. She studied at the CNAC national circus arts center with Didier Pasquette and Rudy Omankowsky, then continued her training with Isabelle Brisset. Today, she creates works for the tightrope with the choreographer Anna Rodriguez that aim to facilitate "real" improvisation of the body... Before founding the Basinga with Jan Naets and Émilie Pécunia, Tatiana-Mosio Bongonga performed in different shows such as Le bal des intouchables by the Les Colporteurs company and Cabanons, Nord/Sud, and Djama Buren Cirque by the Cie Buren Cirque. She won a gold medal at the Festival Mondial du Cirque de Demain.

Pauline Dau — Comédienne de cirque transdisciplinaire (acro danse, corde, hula hoop...), maman d'un enfant en bas-âge, actuellement enceinte

« Comédienne de cirque » Pauline Dau s'est formée au Lido, de Toulouse, où elle affirme son goût pour la transdisciplinarité. Elle traite avec humour des thèmes sérieux, utilisant différentes techniques, l'acro-Danse-Souple, la corde lisse, et plus tard le hula-hoop, les rollers et les chants. Elle se nourrit d'expériences en tant qu'interprète, en théâtre et en cirque (notamment avec Les Colporteurs, Cie Octobre, Le Cirque du Docteur Paradi, Les sens des mots...). Tout en créant ses propres projets : Vanité(s) un premier One Woman Circus Show, Balance ton corps, un projet de cirque au lycée pour décortiquer les questions de genre. Et aujourd'hui Santa, un projet sur la question des origines.

Pauline Dau — Transdisciplinary circus performer (acrobatic dance, rope, hula hoop...), mother of a young child, currently pregnant

Pauline Dau is a "circus actress" who trained at the Lido circus arts center in Toulouse, where she confirmed her taste for cross-disciplinary performance. In her work, she addresses serious issues with humor and different techniques, including acro-dance, corde lisse, hula-hoop, rollerblades, and songs. Her creative vision has been forged by her experiences as a performer in the theater and the circus (notably with Les Colporteurs, Cie Octobre, Le Cirque du Docteur Paradi, and Les sens des mots). She has also created her own projects, such as Vanité(s) One Woman Circus Show and Balance ton corps, a circus project held at a high school to dissect gender issues. She is currently working on Santa, a project that explores the question of origins.

Julia Figuière — Co-directrice artistique de la Sociale K, fil-de-fériste, maman de deux enfants, primaire et bas-âge

Elle danse pendant 12 ans avec Josette Baiz et suit des cours au Conservatoire d'Art Dramatique d'Avignon. Elle découvre le cirque à Balthazar et poursuit sa formation à l'ENACR où elle se spécialise au fil de fer; elle poursuit sa formation à l'ESAC dont elle sort diplômée en 2010. Elle crée la Compagnie Gondwana (Cirque et musique jeune public). Elle intègre la compagnie Les Colporteurs et crée le spectacle Evohé.

Julia Figuière — Co-Artistic Director of La Sociale K, tightrope walker, mother of two children, one in primary school and one a toddler

Julia Figuière danced for 12 years with Josette Baiz and studied at the Conservatoire d'Art Dramatique in Avignon. She discovered the circus arts at the Balthazar circus center and then trained at the ENACR national circus school, where she specialized in the tightrope. She continued her training at the ESAC circus school, where she graduated in 2010. After founding the Compagnie Gondwana (circus and music for young audiences), she joined the Les Colporteurs company and created the show Evohé.

Peggy Donck — CNAC, Centre National des Arts du Cirque de Châlons-en-Champagne (France) - directrice

Après avoir accompagné pendant plus de 20 ans des compagnies de cirque (collectif AOC, un loup pour l'homme, compagnie XY), Peggy Donck dirige désormais le centre national des arts du cirque.

Peggy Donck — Director of the CNAC national circus arts center in Châlons-en-Champagne (France)

After having spent more than 20 years working with circus companies (AOC, Un Loup Pour l'Homme, Compagnie XY), Peggy Donck is now the director of the CNAC national circus arts center.

Alain Taillard — Ésacto'Lido (France) - Directeur

Directeur de l'école supérieure des arts du cirque de Toulouse-Occitanie depuis janvier 2019. Ancien directeur de la Fédération Française des Ecoles de Cirque fortement engagé sur les questions de formation et de professionnalisation, ainsi que sur la structuration européenne de l'enseignement circassien.

Alain Taillard — Ésacto'Lido (France) - Director

Alain Taillard has served as director of Ésacto'Lido, the Toulouse-Occitanie school of circus arts, since January 2019. As the former director of the FFEC French federation of circus schools, he is deeply committed to training and professionalization, as well as the structuring of European circus education.

MODERATRICE / MODERATOR

Sarah Simili — Metteuse en scène, directrice artistique et chercheuse

Après s'être formée dans diverses écoles de cirque en Suisse et en Europe, Sarah fonde l'école l'École ArtScéniK à Monthey dont elle assure la direction pendant plus de huit ans. En 2012, elle décide de se consacrer à l'écriture et à la mise en scène de spectacles. Elle crée la Cie Courant d' Cirque avec laquelle elle produit des spectacles professionnels et jeunesse. Elle reçoit le prix d'encouragement du département culturel de l'Etat du Valais en 2017. Parallèlement à son travail artistique, elle obtient un DAS en Gestion Culturelle en 2016, puis un CAS en Dramaturgie et Performance de texte en 2019. Artiste engagée, elle entame en 2020 un Master en Études sur le Genre. Après avoir défendu un premier travail de mémoire intitulé « Faire carrière dans les arts du cirque, sois forte ma fille! » où elle s'est penchée sur les freins dans les parcours professionnels des circassiennes, elle poursuit aujourd'hui un Master 2 avec une étude sur les représentations de genre sur les scènes circassiennes. Côté production, Sarah est à la direction de nombreux projets d'envergure tels que le festival Encirqué!, le LABO' Cirque et le projet Axé Cirque. De 2008 à 2017, elle a occupé le poste de présidente de la Fédération Suisse des écoles de cirque et a été membre du comité de ProCirque de 2014 à 2018.

Sarah Simili — Stage director, artistic director, and researcherr

After training at various circus schools in Switzerland and Europe, Sarah Simili founded the ArtScéniK school in Monthey, Switzerland, which she directed for over eight years. In 2012, she decided to devote herself to writing and directing shows. She created the Compagnie Courant d' Cirque, which produces professional and youth performances. She received the encouragement prize from the cultural department of the canton of Valais in 2017. In parallel to her artistic work, she obtained an advanced studies diploma (DAS) in cultural management in 2016, then a certificate of advanced studies (CAS) in dramaturgy and text performance in 2019. As a socially engaged artist, she began a Master's in gender studies in 2020. After defending her first thesis entitled "A career in the circus arts, be strong my daughter!" where she examined professional barriers facing women seeking a career in the circus, she is now pursuing an advanced Master's degree by studying gender representations on circus stages. In terms of production, Simili is the director of a range of large-scale projects, such as the Encirqué! festival, the LABO' Cirque, and the Axé Cirque project. From 2008 to 2017, she was president of the Swiss Federation of Circus Schools and was a member of the ProCirque committee from 2014 to 2018.

JEUDI 26 JANVIER

THURSDAY JANUARY 26

PARCOURS D

CRÉATION

ITINERARY D



SPECTACLE

14h30 à
16h

THÉÂTRE MASSALIA,
LA FRICHE LA BELLE DE MAI,
41 RUE JOBIN, 13003 MARSEILLE

RÉFUGIONS-NOUS

LA MONDIALE GÉNÉRALE

Réfugions-nous cherche à sortir de la partition habituelle entre acteurs et public, à remettre en jeu les limites entre réalité et fiction, entre spontanéité et figures imposées. Les participant-es sont invité-es dans un espace singulier, surprenant et accueillant, interactif et contemplatif, dans lequel ils-elles peuvent se déplacer et infléchir le cours de l'expérience. Une fois réunis tous ensemble dans cet espace, les mots et les idées peuvent s'effacer et laisser place à une autre histoire, celle des rapports humains, d'attention à l'autre, d'empathie et de bon sens.

La Mondiale Générale est née en 2012 sur l'impulsion d'un technicien, Timothé Van Der Steen et d'un artiste, Alexandre Denis. Ils travaillent sur les différents rapports physiques et émotionnels liés à l'équilibre. Leurs créations s'articulent autour du cirque d'abord, mais aussi de manière transversale autour des arts plastiques, du théâtre acrobatique et de la création sonore.

Conception : Alexandre Denis / Opérateurs : Alexandre Denis, Frédéric Arsenault, Julien Vadet et Christophe Bruyas

PERFORMANCE

2:30 pm to
4:00 pm

THÉÂTRE MASSALIA,
LA FRICHE LA BELLE DE MAI,
41 RUE JOBIN, 13003 MARSEILLE

RÉFUGIONS-NOUS

LA MONDIALE GÉNÉRALE

Réfugions-nous [Take Refuge] seeks to break down the usual divide between actors and audience to challenge the boundaries between reality and fiction, between spontaneity and prepared forms. Participants are invited into a singular space that is surprising and welcoming, interactive and contemplative; as they move about, they influence the course of the experience. Once they are all together in this space, words and ideas can fade away and give way to another story, one of human relationships, of attention to others, of empathy, and of common sense.

La Mondiale Générale company was founded in 2012 by a technician, Timothé Van Der Steen, and an artist, Alexandre Denis. They work on the different physical and emotional relationships linked to balance. Their shows are primarily centered around circus, but also involve the visual arts, acrobatic theater, and sonic creations.

Concept: Alexandre Denis / Operators: Alexandre Denis, Frédéric Arsenault, Julien Vadet and Christophe Bruyas

Contact Compagnie / Company Contact: Mélanie Vadet • contact@lamondialelegenerale.com • +33 (0)6 63 11 87 87



© Eric Feferberg

JEUDI 26 JANVIER

THURSDAY JANUARY 26

PARCOURS D



ITINERARY D



SPECTACLE

18h à
19h

VILLAGE CHAPITEAUX
PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDÈS FRANCE
13008 MARSEILLE

DÉSObÉRIRE

COMPAGNIE LES ATTENTIFS
CO-PORTÉ AVEC 12 BARS EN SCÈNE

Obéir ou désobéir ? Une rencontre inattendue et drôle entre philosophie et performance circassienne. Obéir ou désobéir, peut-on en rire ? L'acteur Guillaume Clayssen y répond en s'appuyant sur la joyeuse anarchie, l'humour et l'acrobatie improvisatrice d'Erwan Ferrier.

Leur duo, à la tournure d'esprit liée à une certaine tournure de corps, produit un agencement comique évident, des transgressions surprenantes.

La Compagnie des Attentifs, fondée à l'initiative de Guillaume Clayssen, metteur en scène, agrégé de philosophie et ancien membre artistique du C.D.N de Colmar, compte une dizaine de spectacles à son actif. Croisant le théâtre et d'autres disciplines artistiques (musique, cinéma, vidéo, chant, photographie, cirque), le travail de la compagnie cherche la matière première de ses spectacles hors des sentiers de l'écriture dramatique (poésie, roman épistolaire, films, nouvelles, etc.).

Conception : Guillaume Clayssen / Avec Guillaume Clayssen, Roberto Stellino

PERFORMANCE

6:00 pm to
7:00 pm

VILLAGE CHAPITEAUX
PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDÈS FRANCE
13008 MARSEILLE

DÉSObÉRIRE

COMPAGNIE LES ATTENTIFS
CO-PORTÉ AVEC 12 BARS EN SCÈNE

To obey or to disobey? This is an unexpected and humorous combination of philosophy and circus performance. To obey or to disobey, can we laugh about it? Actor Guillaume Clayssen answers this question by drawing upon the joyful anarchy, humor, and improvisational acrobatics of Erwan Ferrier.

Their duet, with states of the mind linked to shapes of the body, produces an undeniably comical arrangement with surprising transgressions.

The Compagnie des Attentifs was founded through an initiative by Guillaume Clayssen, who is a director, philosophy professor, and former member of the C.D.N. national drama center in Colmar. The company has a dozen shows to its credit that mix theater and other artistic disciplines (music, cinema, video, singing, photography, circus). The primary material for the shows is found outside the realm of dramatic writing (poetry, epistolary novels, films, news, etc.).

Creation: Guillaume Clayssen
Performers: Guillaume Clayssen, Roberto Stellino

Contact Compagnie / Company Contact: Adeline Bodin • cielesattentifs@gmail.com • +33(0)6 82 64 03 06



© Francis Aviet

JEUDI 26 JANVIER

THURSDAY JANUARY 26

PARCOURS D

CRÉATION

ITINERARY D



SPECTACLE

20h30 à
22h

LE ZEF,
AVENUE RAIMU,
13014 MARSEILLE



BRAME

COMPAGNIE LIBERTIVORE

Brame explore le thème de l'amour, les tentatives d'aimer et d'être aimé à travers les multiples rituels de séduction que nous inspire la nature ou le monde moderne et nos codes sociétaux. De la parade nuptiale des animaux, des fleurs, des humains, à la sérénade, au poème, et à toutes autres savantes et parfois extravagantes stratégies pour arriver à être vu-e, accepté-e et surtout désiré-e. Quelle maladresse des corps et des esprits vis-à-vis de ce sentiment amoureux ? Quelle est la palette dont il peut se parer ? Amour fusionnel, charnel, passion, amitié, amour fraternel ou familial, mais aussi amour de soi, sans oublier notre désir inavouable d'être aimé-e du public.

La compagnie Libertivore a été créée en 2005 par Fanny Soriano et Jules Beckman. Ils créent le spectacle Libertivore. Puis Fanny Soriano prend seule les rênes de la compagnie et développe un travail mêlant cirque et danse, agrémenté de recherches sur la matière organique, autour d'un corps matière, malléable et métamorphosable. Elle crée *Ether* en 2012 puis un triptych consacré à la nature composé de *Hêtre* (2015), *Phasmes* (2017) et *Fractales* (2019).

Écriture, chorégraphie et scénographie : Fanny Soriano
Interprétation : Antonin Bailles, Hector Diaz Mallea, Erika Matagne, Nilda Martinez, Joana Nicioli, Johnson Saint-Felix, Laura Terrance, Céline Vaillier

PERFORMANCE

8:30 pm to
10:00 pm

LE ZEF,
AVENUE RAIMU,
13014 MARSEILLE

BRAME

COMPAGNIE LIBERTIVORE

Brame explores the theme of love, the attempts to love and be loved through the multiple rituals of seduction that are inspired by nature, the modern world, and our social codes. From the mating parades of animals, flowers, and humans to the serenade and the love poem, this work considers the panoply of clever and sometimes extravagant strategies to be seen, accepted, and, especially, desired. What awkwardness do the bodies and spirits feel in regards to this loving feeling? What palette can be used so it can be properly adorned? Fusional love, carnal love, passion, friendship, brotherly or family love, but also self-love, without forgetting our unavowable desire to be loved by the audience.

The Libertivore circus company was founded in 2005 by Fanny Soriano and Jules Beckman. Together, they created the show *Libertivore*. After, Fanny Soriano took the company's reins alone and developed shows that mixed circus and dance and were enriched with research into organic matter and the material, malleable, and metamorphic character of the body. She created *Ether* in 2012 and then a triptych dedicated to nature composed of *Hêtre* (2015), *Phasmes* (2017) and *Fractales* (2019).

Writing, choreography, and set design: Fanny Soriano
Performers: Antonin Bailles, Hector Diaz Mallea, Erika Matagne, Nilda Martinez, Joana Nicioli, Johnson Saint-Felix, Laura Terrance, Céline Vaillier

Contact Compagnie / Company Contact: Sarah Megard et Nicolas Feniou • +33 (0)6 88 22 64 41 • diffusion.libertivore@gmail.com



© Jérémy Paulin

JEUDI 26 JANVIER

THURSDAY JANUARY 26

PARCOURS E



ITINERARY E



SPECTACLE

14h30 à
15h30

VILLAGE CHAPITEAUX

PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDÈS FRANCE
13008 MARSEILLE

I LOVE YOU TWO

CIRCUS I LOVE YOU

I love you two est un spectacle de cirque et de musique regroupant trois duos d'acrobates accompagnés par un orchestre. Un spectacle autour de l'amour sous toutes ses formes : l'amour romantique, l'amour des amis, de la famille, l'amour d'un artiste pour le public, du public pour un artiste, l'amour de l'art, l'amour du cirque comme outil d'épandage massif d'amour ! Si parfois l'amour enferme ou retient par jalousie, les acrobaties de Circus I love you proposent une alternative faite de confiance et de liberté.

Circus I love you a été imaginé et créé par Sade Kamppila et Julien Auger pour réaliser leur rêve : fabriquer un cirque et tourner en Europe. Tout est fait maison et chacun fait de tout. Du permis poids lourd à la création des costumes, de la conception du gradin au montage du chapiteau, il arrive même que le cuisinier fasse partie du spectacle !

L'équipe : Sade Kamppila, Julien Auger, Oskar Rask, Benoît Fauchier, Felix Greif, Philomène Perrenoud, Thibaud Rancoeur, Périklis Dazy, Thomas Fabien, Julia Simon, Pelle Tillö, Elisabeth Künkele ou Emma Laule

PERFORMANCE

2:30 pm to
3:30 pm

VILLAGE CHAPITEAUX

PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDÈS FRANCE
13008 MARSEILLE

I LOVE YOU TWO

CIRCUS I LOVE YOU

I love you two is a circus and music performance featuring three acrobatic duos accompanied by an orchestra. It is a show about love in all its forms: romantic love, love of friends, of family, love of an artist for the audience, of audience public for an artist, love of art, love of the circus as a means of spreading a massive amount of love! If sometimes love traps you or holds you back because of jealousy, the acrobatics from the Circus I Love You offer an alternative version composed of trust and freedom.

The Circus I Love You company was imagined and created by Sade Kamppila and Julien Auger as a way to make their dream of building a circus and touring in Europe come true. Everything is homemade and everyone does everything. From the heavy truck license to the creation of the costumes, from the design of the seating tiers to the assembly of the big top, it is all a team effort... sometimes, the cook is even part of the show!

Team: Sade Kamppila, Julien Auger, Oskar Rask, Benoît Fauchier, Felix Greif, Philomène Perrenoud, Thibaud Rancoeur, Périklis Dazy, Thomas Fabien, Julia Simon, Pelle Tillö, Elisabeth Künkele or Emma Laule

Contact Compagnie / Company Contact: info@circusiloveyou.com



© Minja Kaukonieni

JEUDI 26 JANVIER

THURSDAY JANUARY 26

PARCOURS E



ITINERARY E



SPECTACLE

18h30 à
19h

VILLAGE CHAPITEAUX

PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDÈS FRANCE
13008 MARSEILLE

MÉANDRES

LES COLPORTEURS

Méandres est une rencontre de la verticalité avec l'horizontalité, un dialogue entre une femme et sa conscience... Au loin, une femme semble flotter à travers la foule. S'approchant, on la découvre assise sur l'épaule d'une autre femme qui la dépose sur un fil et s'en va s'asseoir au pied du mât, pensif, isolée comme sur une île déserte. Sur les fils, autour d'elle, le corps de son imaginaire se met en mouvement, la rencontre opère... La structure de fils et mât sur laquelle les corps se déplacent, se fait instrument de musique : des micros captent les vibrations, les frottements, les glissements des corps. La qualité des sons, repris en boucles, mixés en direct, permet d'approcher ce regard intérieur et intime, thématique propre au spectacle. Un travail musical d'écoute et de dialogue entre les artistes et le compositeur.

Après leur formation à l'école nationale du cirque Annie Fratellini, Antoine Rigot & Agathe Olivier ont travaillé dans plusieurs compagnies, puis ont fondé Les Colporteurs en 1996. Ils ont dessiné et fait construire le chapiteau de la compagnie. Depuis, ils créent et tournent leurs spectacles, sous chapiteau, en salle ou dans l'espace public, en France ou à l'étranger.

Chorégraphie et interprétation : Sandrine Juglair (en alternance avec Marie Tribouilloy) et Molly Saudek / Musique : Antonio Vivaldi, Tiziano Scali / Mise en scène : Antoine Rigot

PERFORMANCE

6:30 pm to
7:00 pm

VILLAGE CHAPITEAUX

PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDÈS FRANCE
13008 MARSEILLE

MÉANDRES

LES COLPORTEURS

Méandres is an encounter between verticality and horizontality, a dialogue between a woman and her conscience... In the distance, a woman seems to float through the crowd. On closer inspection, we discover her sitting on the shoulder of another woman, who places her on a wire and goes to sit at the foot of the pole, pensive, isolated as if on a deserted island. On the wires that surround her, the body of her imagination starts to move, the encounter takes place... The structure of pole and wires that the bodies move upon becomes a musical instrument: microphones capture the vibrations, the friction, the sliding of the bodies. The sounds are looped and mixed in real-time, facilitating the revelation of this interior and intimate perspective that is the very theme of the performance. This musical work is founded upon listening and the dialogue between the artists and the composer.

After training at the Annie Fratellini national circus school, Antoine Rigot and Agathe Olivier worked with several circus companies before founding Les Colporteurs in 1996. After designing and building the circus tent of their dreams, they began creating shows and touring them in France and internationally. They hold performances under their big top, at theatres, or in public spaces.

Choreography and performance: Sandrine Juglair (alternating with Marie Tribouilloy) and Molly Saudek / Music: Antonio Vivaldi, Tiziano Scali / Staging: Antoine Rigot

Contact Compagnie / Company Contact: Océane Guénerie • contact@lescolporteurs.com • +33 (0)7 72 72 11 59



© Christophe Reynaud de Lage

JEUDI 26 JANVIER

THURSDAY JANUARY 26

PARCOURS E

CRÉATION

ITINERARY E



SPECTACLE

19h30 à
21h

VILLAGE CHAPITEAUX
PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDÈS FRANCE
13008 MARSEILLE

LES FAUVES

CIE EA EO

Les Fauves est un spectacle de jonglage en deux parties, se déroulant sous un chapiteau bulle, sorte de station spatiale d'exploration du jonglage. Les spectateurs sont tout d'abord invités à visiter la ménagerie : on y croise du jonglage avec la plante des pieds, du jonglage sous l'eau, du jonglage en transe... La seconde partie est une célébration de l'impermanence, un combat contre la gravité et l'oubli, remporté seulement le temps du spectacle, sous les projecteurs. Comme des fauves, les jongleuses et jongleurs n'ont pas choisi d'être là. Soumis à leur passion, ils se sont dressés eux-mêmes pour faire un numéro qu'ils jouent en boucle, ne pouvant s'empêcher d'exécuter, encore et encore, ce qui sera peut-être un jour leur meilleur jonglage.

La compagnie Ea Eo est fondée en 2009 par Jordaen De Cuyper, Sander De Cuyper, Bram Dobbelaere et Eric Longeque. Neta Oren rejoint la compagnie en 2014, pour la création de *All the Fun*. Johan Swartvagher en assure la mise en scène, et rejoint par la suite la compagnie pour la création *Les Fauves*. Le jonglage et les blagues pourries sont les deux langages qui sont au cœur du travail de la compagnie.

Direction artistique : Eric / Longeque et Johan Swartvagher
Les Fauves : Eric Longeque, Neta Oren, Wes Peden, Johan Swartvagher, Emilia Taurisano, Musique live : Solène Garnier

PERFORMANCE

7:30 pm to
9:00 pm

VILLAGE CHAPITEAUX
PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDÈS FRANCE
13008 MARSEILLE

LES FAUVES

CIE EA EO

Les Fauves is a juggling show in two parts. It takes place under an inflatable tent, a kind of space station for juggling exploration. For the first part, spectators are invited to visit the menagerie: there is juggling with the soles of the feet, juggling underwater, juggling in a trance... The second part is a celebration of impermanence, a fight against gravity and oblivion, a fight that is only won during the show, under the spotlights. Like wild animals, the jugglers did not choose to be there. Victims of their passion for juggling, they have trained themselves to do a number that they repeatedly perform, unable to stop themselves from doing the movements again and again, leading to what perhaps one day be their greatest moment of juggling.

Ea Eo was founded in 2009 by Jordaen De Cuyper, Sander De Cuyper, Bram Dobbelaere, and Eric Longeque. Neta Oren joined the company in 2014 for the creation of the show *All the Fun*. The director, Johan Swartvagher, later joined the company for the creation of *Les Fauves*. Juggling and lame jokes are the two languages that are at the heart of the company's work.

Artistic direction: Eric / Longeque and Johan Swartvagher
Les Fauves: Eric Longeque, Neta Oren, Wes Peden, Johan Swartvagher, Emilia Taurisano, Live music: Solène Garnier

Contact Compagnie / Company Contact: cieeaeo@gmail.com



© Florence Huet



VENDREDI 27 JANVIER

PARCOURS F ET G

PRÉSENTATION DE PROJETS

EN PARTENARIAT AVEC ARTCENA

// Accueil café à partir de 09h30
// Suivies d'un verre convivial

**10h00 à
11h30**

**ARCHIVES ET BIBLIOTHÈQUE
DÉPARTEMENTALES DE
BOUCHES-DU-RHÔNE
18-20 RUE MIRÈS, 13003 MARSEILLE**

PRÉSENTATIONS DE PROJETS DE CRÉATION CIRQUE À 360°

Afin de soutenir la création de cirque contemporain, ARTCENA et ARCHAOS, Pôle National Cirque, organisent ensemble des présentations de projets de création, dans le cadre de cette nouvelle édition de la Biennale Internationale des Arts du Cirque. Ce temps de rencontre et d'échanges entre professionnels et artistes permettra de mettre en avant des projets artistiques en cours de création dont la représentation se déroulera à 360°, avec ou sans chapiteau.

Ces projets de création sont sélectionnés dans le cadre d'un appel à projets et retenus en décembre 2022 par ARTCENA et ARCHAOS.

FRIDAY JANUARY 27

ITINERARY F AND G



PRESENTATION OF PROJECTS

IN PARTNERSHIP WITH ARTCENA

// Welcome coffee starting at 09:30 am
// Followed by a convivial drink

**10:00 am to
11:30 am**

**ARCHIVES ET BIBLIOTHÈQUE
DÉPARTEMENTALES DE
BOUCHES-DU-RHÔNE
18-20 RUE MIRÈS, 13003 MARSEILLE**

PRESENTATIONS OF 360° CIRCUS CREATION PROJECTS

In order to support the contemporary circus, ARTCENA and the ARCHAOS national circus center are jointly organizing these project presentations during this new edition of the Biennale Internationale des Arts du Cirque. This event is an opportunity for artists to meet professionals and discuss their projects that are presented in a 360° manner, either with or without a big top.

These creation projects were selected as part of a call for projects and chosen in December 2022 by ARTCENA and ARCHAOS.



© Matthieu Colin

PARCOURS F ET G

TABLE RONDE

EN PARTENARIAT AVEC LE COFEES

**15h à
17h**

**ARCHIVES ET BIBLIOTHÈQUE
DÉPARTEMENTALES DE
BOUCHES-DU-RHÔNE**
18-20 RUE MIRÈS, 13003 MARSEILLE

DÉVELOPPEMENT DURABLE, CONSTRUIRE ET ÉVALUER SA DÉMARCHE

Les questions d'impact environnemental du spectacle vivant et de la responsabilité sociétale des acteurs culturels sont essentielles aujourd'hui dans le développement de nos projets. Comment aborder le sujet du développement durable dans nos secteurs, quels outils et moyens existent-ils à ce jour, comment construire sa stratégie sur le sujet ?

Le COFEES (Collectif des Festivals Éco-Responsables et Solidaires), dont la BIAC est membre, propose d'y réfléchir ensemble et de partager des ressources, en compagnie d'acteurs de la profession engagés dans cette démarche.

Intervenants :

Mathilde LeCain, Administratrice de la BIAC
Julie Moreira-Miguel, Responsable des relations avec les publics, Festival de Marseille
Maxime Gueudet, Coordinateur du réseau Arviva - Arts vivants, Arts durables, ARVIVA

Animation :

Véronique Fermé, responsable développement et animation du COFEES

ITINERARY F AND G



ROUND TABLE

IN PARTNERSHIP WITH COFEES

**3:00 pm to
5:00 pm**

**ARCHIVES ET BIBLIOTHÈQUE
DÉPARTEMENTALES DE
BOUCHES-DU-RHÔNE**
18-20 RUE MIRÈS, 13003 MARSEILLE

SUSTAINABLE DEVELOPMENT, CONSTRUCTION, AND EVALUATING APPROACHES

The environmental impact of the performing arts sector and the social responsibility of cultural actors are essential issues when it comes to developing our creative projects. How should one approach the subject of sustainable development? What tools and resources are currently available? How should one create a strategy to address this issue?

The COFEES collective for environmentally responsible and supportive festivals, of which the BIAC is a member, offers an opportunity to reflect together and share information with other performing arts professionals committed to this approach.

Participants:

Mathilde LeCain, BIAC Administrator
Julie Moreira-Miguel, Head of Audience Relations, Festival de Marseille
Maxime Gueudet, Coordinator of the Arviva performance arts, sustainable arts network, ARVIVA

Moderator:

Véronique Fermé, COFEES development and events manager

MODERATRICE / MODERATOR

Véronique Fermé

COFEES (France) - responsable développement et animation

Ancienne responsable Développement Durable du Festival International d'Art Lyrique d'Aix-en-Provence, membre fondateur du Collectif des Festivals Éco-responsables et Solidaires en région Sud (COFEES), en charge depuis 2017 de sa coordination, son animation et son développement. Représentante régionale du collectif national R2D2 (Réseaux Régionaux d'Accompagnement des manifestations au Développement Durable).

Véronique Fermé

COFEES (France) - development and events manager

Véronique Fermé formerly served as the sustainable development manager of Festival International d'Art Lyrique d'Aix-en-Provence before becoming a founding member of the COFEES collective for environmentally responsible and supportive festivals for the Sud region in the south of France. She has been in charge of its coordination, events, and development since 2017. She is also a representative of R2D2, the national association of regional networks that support sustainable events.

Julie Moreira-Miguel

Festival de Marseille (France) - Responsable des relations avec les publics

Après des études en sciences humaines et sociales et en direction de projets culturels, elle rejoint l'équipe du Festival de Marseille en 2011 pour déployer la Charte culture, billetterie solidaire dédiée aux publics en situation de précarité ou de handicap. Elle développe en parallèle les dispositifs d'accessibilité du Festival et accompagne chaque année des projets artistiques en inclusivité et en co-création avec les habitants.e.s. Elle co-anime depuis 2021 la démarche RSO de la structure.

Julie Moreira-Miguel

Festival de Marseille (France) - Head of Audience Relations

After studying human and social sciences and cultural project management, Julie Moreira-Miguel joined the Festival de Marseille team in 2011 to implement the "culture charter" ticket system to ensure access to cultural events for people in precarious financial situations or with disabilities. She also developed the festival's accessibility program and, for each edition, supports artistic projects that embrace inclusiveness and co-creation with the local residents. Since 2021, she has been co-leading the organization's Corporate Social Responsibility (CSR) initiative.

Maxime Gueudet

Arviva - Arts vivants, Arts durables (France) - coordinateur

Maxime Gueudet est coordinateur du réseau Arviva - Arts vivants, Arts durables depuis 2021. Formé à la fois aux politiques culturelles et à la transition écologique, il participe activement à la création des outils et ressources de l'association.

Maxime Gueudet

Arviva (France) - coordinator

Maxime Gueudet has been the coordinator of the Arviva sustainable performing arts network since 2021. Trained in both cultural policies and the green transition, he actively contributes to creating the association's tools and resources for facilitating sustainable development in the performing arts sector.

Mathilde LeCain

BIAC (France) - administratrice

Après des études de sciences humaines et de développement de projets culturels, Mathilde LeCain a collaboré en production et administration au sein de festivals de spectacle vivant et participé au développement du bureau de production Latitudes Prod. Elle a ensuite accompagné plusieurs compagnies en administration, production et diffusion tout en effectuant diverses missions auprès de lieux de fabrique ou projets de territoire. Cette transversalité lui permet d'appréhender la diversité des pratiques et enjeux en matière de RSO et de participer au suivi de ces questions pour Archaos et la BIAC en tant qu'administratrice.

Mathilde LeCain

BIAC (France) - administrator

After studying human sciences and cultural project development, Mathilde LeCain worked in production and administration for performing arts festivals and participated in the development of the production agency Latitudes Prod. She then assisted several companies in administration, production, and distribution while carrying out various missions with production facilities and regional projects. This cross-disciplinary approach allows her to understand the diversity of practices and issues in terms of Corporate Social Responsibility (CSR) and to monitor these issues as an administrator for Archaos and the BIAC.



VENDREDI 27 JANVIER

FRIDAY JANUARY 27

PARCOURS F

CRÉATION

ITINERARY F



SPECTACLE

21h à
22h30

VILLAGE CHAPITEAUX
PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDÈS FRANCE
13008 MARSEILLE

CŒURS SAUVAGES

LES COLPORTEURS

Sous le chapiteau, dans un maillage suspendu de fils, mats, cordes et tissus, les artistes partent à la rencontre de leur nature animale, de leurs ressentis instinctifs et sauvages... En meute, solitaires ou en couple, ils explorent ce qui fonde la survie : la continuité de l'espèce, la quête de nourriture, la solidarité face aux défis de l'existence. Affûtant leur qualité d'écoute, circassiens et musiciens portent leur attention à la perception des vibrations et émotions, afin de faire corps avec le Vivant.

Après leur formation à l'école nationale du cirque Annie Fratellini, Antoine Rigot & Agathe Olivier ont travaillé dans plusieurs compagnies, puis ont fondé Les Colporteurs en 1996. Ils ont dessiné et fait construire le chapiteau de la compagnie. Depuis, ils créent et tournent leurs spectacles, sous chapiteau, en salle ou dans l'espace public, en France ou à l'étranger.

Conception, écriture et mise en scène : Antoine Rigot, Agathe Olivier / Interprètes circassiens : Valentino Martinetti, Manuel Martinez Silva, Riccardo Pedri, Anniina Peltovako, Molly Saudek, Laurence Tremblay-Vu, Marie Tribouilloy / Musiciens : Damien Levasseur-Fortin, Coline Rigot, Tiziano Scali

PERFORMANCE

9:00 pm to
10:30 pm

VILLAGE CHAPITEAUX
PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDÈS FRANCE
13008 MARSEILLE

CŒURS SAUVAGES

LES COLPORTEURS

Under the big top, in a suspended mesh of wires, poles, ropes, and fabrics, the artists go to encounter their animal nature, their instincts, and their wild emotions... In packs, alone or in couples, they explore what constitutes survival: the continuity of the species, the quest for food, and solidarity in the face of the challenges of existence. Honing their listening skills, the circus artists and musicians concentrate on detecting vibrations and emotions to become one with the Living.

After training at the Annie Fratellini national circus school, Antoine Rigot and Agathe Olivier worked with several companies before founding Les Colporteurs in 1996. They designed and built the company's big top, and, since then, they have been creating and touring their shows, under tents, in theatres, or in public spaces in France and internationally.

Concept, writing, and staging: Antoine Rigot, Agathe Olivier
Circus performers: Valentino Martinetti, Manuel Martinez Silva, Riccardo Pedri, Anniina Peltovako, Molly Saudek, Laurence Tremblay-Vu, Marie Tribouilloy
Musicians: Damien Levasseur-Fortin, Coline Rigot, Tiziano Scali

Contact Compagnie / Company Contact: Natacha Ferrer • production@lescolporteurs.com • +33 (0)6 29 27 09 23



© Sebastien Armengol

VENDREDI 27 JANVIER

FRIDAY JANUARY 27

PARCOURS G

CRÉATION

ITINERARY G



SPECTACLE

20h30 à
22h

LE ZEF,
AVENUE RAIMU,
13014 MARSEILLE



BRAME

COMPAGNIE LIBERTIVORE

Brame explore le thème de l'amour, les tentatives d'aimer et d'être aimé à travers les multiples rituels de séduction que nous inspire la nature ou le monde moderne et nos codes sociétaux. De la parade nuptiale des animaux, des fleurs, des humains, à la sérénade, au poème, et à toutes autres savantes et parfois extravagantes stratégies pour arriver à être vu-e, accepté-e et surtout désiré-e. Quelle maladresse des corps et des esprits vis-à-vis de ce sentiment amoureux ? Quelle est la palette dont il peut se parer ? Amour fusionnel, charnel, passion, amitié, amour fraternel ou familial, mais aussi amour de soi, sans oublier notre désir inavouable d'être aimé-e du public.

La compagnie Libertivore a été créée en 2005 par Fanny Soriano et Jules Beckman. Ils créent le spectacle Libertivore. Puis Fanny Soriano prend seule les rênes de la compagnie et développe un travail mêlant cirque et danse, agrémenté de recherches sur la matière organique, autour d'un corps matière, malléable et métamorphosable. Elle crée *Ether* en 2012 puis un triptyque consacré à la nature composé de *Hêtre* (2015), *Phasmes* (2017) et *Fractales* (2019).

Écriture, chorégraphie et scénographie : Fanny Soriano
Interprétation : Antonin Bailles, Hector Diaz Mallea, Erika Matagne, Nilda Martinez, Joana Nicioli, Johnson Saint-Felix, Laura Terrance, Céline Vaillier

PERFORMANCE

8:30 pm to
10:00 pm

LE ZEF,
AVENUE RAIMU,
13014 MARSEILLE

BRAME

COMPAGNIE LIBERTIVORE

Brame explores the theme of love, the attempts to love and be loved through the multiple rituals of seduction that are inspired by nature, the modern world, and our social codes. From the mating parades of animals, flowers, and humans to the serenade and the love poem, this work considers the pany of clever and sometimes extravagant strategies to be seen, accepted, and, especially, desired. What awkwardness do the bodies and spirits feel in regards to this loving feeling? What palette can be used so it can be properly adorned? Fusional love, carnal love, passion, friendship, brotherly or family love, but also self-love, without forgetting our unavowable desire to be loved by the audience.

The Libertivore circus company was founded in 2005 by Fanny Soriano and Jules Beckman. Together, they created the show *Libertivore*. After, Fanny Soriano took the company's reins alone and developed shows that mixed circus and dance and were enriched with research into organic matter and the material, malleable, and metamorphic character of the body. She created *Ether* in 2012 and then a triptych dedicated to nature composed of *Hêtre* (2015), *Phasmes* (2017) and *Fractales* (2019).

Writing, choreography, and set design: Fanny Soriano
Performers: Antonin Bailles, Hector Diaz Mallea, Erika Matagne, Nilda Martinez, Joana Nicioli, Johnson Saint-Felix, Laura Terrance, Céline Vaillier

Contact Compagnie / Company Contact: Sarah Megard et Nicolas Feniou • +33 (0)6 88 22 64 41 • diffusion.libertivore@gmail.com



© Jérémy Paulin

SAMEDI 28 JANVIER

PARCOURS H ET I

TABLE RONDE

EN PARTENARIAT AVEC ARTCENA

// Accueil café à partir de 09h30

**10h à
12h**

MAGIC MIRROR, VILLAGE CHAPITEAUX
PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDÈS FRANCE
13008 MARSEILLE

CIRCUSLINK, BILAN ET PERSPECTIVES

Retour sur le projet européen CircusLink. Projet dont le but est de favoriser la mobilité des professionnels du cirque en Europe. La première étape du projet a eu lieu de 2019 à 2022, quelles ont été les avancées, et les difficultés, quel bilan et quels enseignements en tirer ?

La plateforme collaborative www.circuslink.eu a été créée, quels nouveaux usages permet-elle de développer ? Est-ce l'outil qui pourrait permettre d'organiser des tournées internationales plus éco-responsables ?

Quel est le futur du projet CircusLink, quels nouveaux développements, quels partenaires ?

Venez débattre avec une partie des partenaires qui ont créé et développé ce projet.

Intervenants :

- Cláudia Berkeley, Teatro da Didascália (Portugal)
- programmatrice
- Simon Carrara, Archaos (France) - directeur délégué
- Anna Vondráčková, Letní Letná (République Tchèque)
- responsable production

SATURDAY JANUARY 28

ITINERARY H AND I



ROUND TABLE

IN PARTNERSHIP WITH ARTCENA

// Welcome coffee starting at 09:30 am

**10:00 am to
12:00 am**

MAGIC MIRROR, VILLAGE CHAPITEAUX
PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDÈS FRANCE
13008 MARSEILLE

CIRCUSLINK: ASSESSMENT AND PERSPECTIVES

This round table will serve as an update on the European project CircusLink. The project aims to promote the mobility of circus professionals in Europe. The first stage of the project took place from 2019 to 2022, and now that it is finished, assessments can be made: What was the progress? What were the difficulties? What lessons can be learned?

The collaborative platform www.circuslink.eu is now live, so what new practices does it facilitate? Is this platform a tool that could promote the organization of more environmentally responsible international tours?

And, looking ahead, what is the future of the CircusLink project? What new developments will emerge and what new partners will join the project?

Come and debate with some of the partners who created and developed this project.

Speakers:

- Cláudia Berkeley, Teatro da Didascália (Portugal)
- programmer
- Simon Carrara, Archaos (France) - deputy director
- Anna Vondráčková, Letní Letná (Czech Republic)
- head of production



© Jérémy Paulin

Cláudia Berkeley**Vaudeville Rendez-vous (Portugal) - directrice adjointe**

Diplômée en théâtre au Balletteatro Contemporâneo do Porto, chanteuse autodidacte, elle a également une grande formation en danse urbaine. En 2014, Cláudia a rejoint l'équipe du Teatro da Didascália. Elle est responsable, avec Bruno Martins, du programme du Vaudeville Rendez-Vous International Festival (Portugal) - considéré comme une grande référence du réseau Cirque portugais. Claudia représente également le Teatro da Didascália au sein des réseaux internationaux tels que CircoStrada, CircusNext, CircusLink et The Sphere.

Cláudia Berkeley**Vaudeville Rendez-vous (Portugal) - co-director**

Cláudia Berkeley is a graduate of the theater program of the Balletteatro Contemporâneo do Porto, and she is also a self-taught vocalist and has an extensive background in urban dance. In 2014, she joined the team of Teatro da Didascália. Along with Bruno Martins, she is in charge of the program for the Vaudeville Rendez-Vous festival in Portugal, which is considered one of the benchmark events for contemporary circus in the country. Claudia also represents the Teatro da Didascália on their international projects and networks, including initiatives such as CircoStrada, CircusNext, CircusLink, and The Sphere.

Simon Carrara**Archaos (France) - directeur délégué**

Après une Maîtrise de sociologie, en 2001 il devient chargé de développement pour la Cie Archaos puis administrateur de la compagnie en 2004. Il participe à l'implantation d'Archaos à Marseille et à la conception de son projet artistique élargi. Directeur adjoint depuis 2016 d'Archaos Pôle National Cirque, il est responsable du développement à l'international. Il est à l'origine du projet européen CircusLink qu'il coordonne. Au fil des années il a développé des compétences et un goût particulier pour développer des projets artistiques transversaux dans lesquels le partenariat et la mutualisation ont un rôle essentiel.

Simon Carrara**Archaos (France) - deputy director**

After completing a Master's degree in sociology in 2001, Simon Carrara became the development manager for the Archaos circus company. He was then appointed director of the company in 2004, and he helped establish Archaos in Marseille and worked to expand the artistic horizons of the project. Named deputy director of the Archaos Pôle national circus center in 2016, he is now responsible for international development. He leads the CircusLink, which aims to develop greater mobility for circus artists in Europe. Over the years, Simon has developed transversal artistic projects that are based upon partnerships and shared resources.

Anna Vondráčková**Letní Letná (République Tchèque) - responsable production**

Anna est une chargée de projet culturel basée à Prague. Depuis 2009, elle travaille pour le festival Letní Letná, le plus grand événement de cirque en République Tchèque (la dernière édition en 2021 a permis plus de 190 représentations en 20 jours pour 50 000 visiteurs). Anna a également coopéré à la réalisation de la première édition Czech Contemporary Circus Showcase en 2021. En plus du cirque, Anna a une formation en gestion des arts, elle coordonne un projet de planification stratégique et de formation au leadership pour les professionnels de la culture et dirige également un petit festival de films axé sur la culture polonaise.

Anna Vondráčková**Letní Letná (Czech Republic) - head of production**

Anna is a cultural manager based in Prague. Since 2009 she has been working for Letní Letná festival, the biggest circus event in Czech Republic (its last edition in 2021 offered over 190 performances in 20 days for 50 000 visitors). Anna also had cooperated on realization of first digital Czech Contemporary Circus Showcase in 2021. Besides of circus Anna has background in arts management, she coordinates project of strategic planning and leadership education for cultural professionals and also runs a small movie festival focused on Polish culture.

SAMEDI 28 JANVIER

SATURDAY JANUARY 28

PARCOURS H ET I

ITINERARY H AND I

SPECTACLE

**FOCUS
SUISSE**

**À partir
de 13h**

VILLAGE CHAPITEAUX
PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDÈS FRANCE
13008 MARSEILLE

MR. SKELETON

**MARTIN ZIMMERMANN
AUGUSTIN REBETEZ**

Cette collaboration inhabituelle de Augustin Rebetez et Martin Zimmermann s'est inspirée du film muet pour développer une collection de séquences particulièrement comiques. Les douze courts-métrages en noir et blanc, tournés en stop-motion, suivent une esthétique bricolée, spontanée, voire renversante. Ils montrent différents personnages, tous incarnés par Martin Zimmermann. Qu'ils soient réfugiés, agriculteurs, médecins, galeristes ou voleurs de banque, ce sont tous de terribles escrocs. Le spectateur retrouvera le plus rusé de tous, *Mr. Skeleton*, dans chaque épisode.

Martin Zimmermann grandit en Suisse. Après un apprentissage de décorateur à Zurich, il est diplômé du Centre National des Arts du Cirque (CNAC) à Paris. Depuis plus de 20 ans, il invente, chorégraphie et met en scène un théâtre visuel et physique sans paroles, dont le mélange de cirque, de danse, de théâtre et d'installations scéniques spectaculaires séduit un large public dans le monde entier.

Image, réalisation et montage : Augustin Rebetez / Son : Pascal Lopinat / Installation : Martin Zimmermann et Augustin Rebetez

PERFORMANCE

**From
1:00 pm**

VILLAGE CHAPITEAUX
PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDÈS FRANCE
13008 MARSEILLE

MR. SKELETON

**MARTIN ZIMMERMANN
AUGUSTIN REBETEZ**

This unusual collaboration between Augustin Rebetez and Martin Zimmermann draws upon the silent film tradition to develop a collection of exceptionally comical sequences. The 12 black-and-white short episodes are filmed in stop-motion and embrace a DIY aesthetic that is both spontaneous and stunning. They present different characters, all played by Martin Zimmermann. Whether they are refugees, farmers, doctors, gallery owners, or bank robbers, they are all terrible frauds. The viewer will find the most cunning of them all, *Mr. Skeleton*, in each episode.

Martin Zimmermann grew up in Switzerland. After an apprenticeship as a set designer in Zurich, he graduated from the CNAC national circus center in Paris. For more than 20 years, he has been inventing, choreographing, and directing a visual and physical theater that is performed without words. His creations feature a mix of circus, dance, theater, and spectacular stage installations that has enchanted audiences all over the world.

Characters, staging, and performance: Martin Zimmermann
Images, production, and editing: Augustin Rebetez

Contact Compagnie / Company Contact: Alain Vuignier • alain@mzatelier.com



© Augustin Rebetez

SAMEDI 28 JANVIER

SATURDAY JANUARY 28

PARCOURS H

CRÉATION

ITINERARY H



SPECTACLE

**14h30 à
16h**

VILLAGE CHAPITEAUX

PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDÈS FRANCE
13008 MARSEILLE

LES FAUVES

C I E E A E O

Les Fauves est un spectacle de jonglage en deux parties, se déroulant sous un chapiteau bulle, sorte de station spatiale d'exploration du jonglage. Les spectateurs sont tout d'abord invités à visiter la ménagerie : on y croise du jonglage avec la plante des pieds, du jonglage sous l'eau, du jonglage en transe... La seconde partie est une célébration de l'impermanence, un combat contre la gravité et l'oubli, remporté seulement le temps du spectacle, sous les projecteurs. Comme des fauves, les jongleuses et jongleurs n'ont pas choisi d'être là. Soumis à leur passion, ils se sont dressés eux-mêmes pour faire un numéro qu'ils jouent en boucle, ne pouvant s'empêcher d'exécuter, encore et encore, ce qui sera peut-être un jour leur meilleur jonglage.

La compagnie Ea Eo est fondée en 2009 par Jordaen De Cuyper, Sander De Cuyper, Bram Dobbelaere et Eric Longeque. Neta Oren rejoint la compagnie en 2014, pour la création de *All the Fun*. Johan Swartvagher en assure la mise en scène, et rejoint par la suite la compagnie pour la création *Les Fauves*. Le jonglage et les blagues pourries sont les deux langages qui sont au cœur du travail de la compagnie.

Direction artistique : Eric Longeque et Johan Swartvagher
Les Fauves : Eric Longeque, Neta Oren, Wes Peden, Johan Swartvagher, Emilia Taurisano, Musique live : Solène Garnier

PERFORMANCE

**2:30 pm to
4:00 pm**

VILLAGE CHAPITEAUX

PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDÈS FRANCE
13008 MARSEILLE

LES FAUVES

C I E E A E O

Les Fauves is a juggling show in two parts. It takes place under an inflatable tent, a kind of space station for juggling exploration. For the first part, spectators are invited to visit the menagerie: there is juggling with the soles of the feet, juggling underwater, juggling in a trance... The second part is a celebration of impermanence, a fight against gravity and oblivion, a fight that is only won during the show, under the spotlights. Like wild animals, the jugglers did not choose to be there. Victims of their passion for juggling, they have trained themselves to do a number that they repeatedly perform, unable to stop themselves from doing the movements again and again, leading to what perhaps one day be their greatest moment of juggling.

Ea Eo was founded in 2009 by Jordaen De Cuyper, Sander De Cuyper, Bram Dobbelaere, and Eric Longeque. Neta Oren joined the company in 2014 for the creation of the show *All the Fun*. The director, Johan Swartvagher, later joined the company for the creation of *Les Fauves*. Juggling and lame jokes are the two languages that are at the heart of the company's work.

Artistic direction: Eric Longeque and Johan Swartvagher
Les Fauves : Eric Longeque, Neta Oren, Wes Peden, Johan Swartvagher, Emilia Taurisano, Live Music: Solène Garnier

Contact Compagnie / Company Contact: cieceaeo@gmail.com



© Florence Huet

SAMEDI 28 JANVIER

PARCOURS H

SPECTACLE

**16h30 à
17h30**

VILLAGE CHAPITEAUX

PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDES FRANCE
13008 MARSEILLE

I LOVE YOU TWO

CIRCUS I LOVE YOU

I love you two est un spectacle de cirque et de musique regroupant trois duos d'acrobates accompagnés par un orchestre. Un spectacle autour de l'amour sous toutes ses formes : l'amour romantique, l'amour des amis, de la famille, l'amour d'un artiste pour le public, du public pour un artiste, l'amour de l'art, l'amour du cirque comme outil d'épandage massif d'amour ! Si parfois l'amour enferme ou retient par jalousie, les acrobaties de Circus I love you proposent une alternative faite de confiance et de liberté.

Circus I love you a été imaginé et créé par Sade Kamppila et Julien Auger pour réaliser leur rêve : fabriquer un cirque et tourner en Europe. Tout est fait maison et chacun fait de tout. Du permis poids lourd à la création des costumes, de la conception du gradin au montage du chapiteau, il arrive même que le cuisinier fasse partie du spectacle !

L'équipe : Sade Kamppila, Julien Auger, Oskar Rask, Benoît Fauchier, Felix Greif, Philomène Perrenoud, Thibaud Rancoeur, Périklis Dazy, Thomas Fabien, Julia Simon, Pelle Tillö, Elisabeth Künkele ou Emma Laule

SATURDAY JANUARY 28

ITINERARY H



PERFORMANCE

**4:30 pm to
5:30 pm**

VILLAGE CHAPITEAUX

PLAGE DU PRADO, AV. PIERRE MENDES FRANCE
13008 MARSEILLE

I LOVE YOU TWO

CIRCUS I LOVE YOU

I love you two is a circus and music performance featuring three acrobatic duos accompanied by an orchestra. It is a show about love in all its forms: romantic love, love of friends, of family, love of an artist for the audience, of audience public for an artist, love of art, love of the circus as a means of spreading a massive amount of love! If sometimes love traps you or holds you back because of jealousy, the acrobatics from the Circus I Love You offer an alternative version composed of trust and freedom.

The Circus I Love You company was imagined and created by Sade Kamppila and Julien Auger as a way to make their dream of building a circus and touring in Europe come true. Everything is homemade and everyone does everything. From the heavy truck license to the creation of the costumes, from the design of the seating tiers to the assembly of the big top, it is all a team effort... sometimes, the cook is even part of the show!

Team: Sade Kamppila, Julien Auger, Oskar Rask, Benoît Fauchier, Felix Greif, Philomène Perrenoud, Thibaud Rancoeur, Périklis Dazy, Thomas Fabien, Julia Simon, Pelle Tillö, Elisabeth Künkele or Emma Laule

Contact Compagnie / Company Contact: info@circusiloveyou.com



© Minja Kaukonen

SAMEDI 28 JANVIER

PARCOURS H ET J

SPECTACLE

FOCUS
SUISSE

19h à
20h

THÉÂTRE JOLIETTE
2 PL. HENRI VERNEUIL, 13002 MARSEILLE

LES PROMESSES DE L'INCERTITUDE

CIE MOOST

Explorateur naïf d'un monde aux règles étranges, Marc Oosterhoff cherche l'équilibre, entre soumission au hasard et écriture de sa propre prophétie. Jeux innocents ou épreuve du feu ? Qui sait ce qu'ont tissé pour lui les fils de sa destinée. Dans un univers monochrome et accompagné en direct par les sons cosmiques de Raphaël Raccuia, Marc Oosterhoff propose une performance sous haute tension. Avec un sens du burlesque rappelant Buster Keaton, il lutte désespérément contre l'ennui. Une pièce entre danse, théâtre et cirque, pour embrasser les promesses d'un incertain devenu bien trop précieux pour être laissé aux mains du hasard...

Créée en 2017 par Marc Oosterhoff, la compagnie MOOST est une compagnie mêlant danse, cirque et recherchant un langage à la fois singulier et non élitiste des arts vivants. Elle a chorégraphié et mis en scène les projets suivants : *Take Care Of Yourself* (2016), *Les Promesses de l'incertitude* (2019), *Palette(s)* (2017), *Lab Rats* (2021) et *Natures Mortes* (2022)

Mise en scène et interprétation : Marc Oosterhoff / Dramaturgie et regard extérieur : Pauline Castelli / Regard extérieur en tournée : Latifeh Hadji

SATURDAY JANUARY 28

ITINERARY H AND J



PERFORMANCE

7:00 pm to
8:00 pm

THÉÂTRE JOLIETTE
2 PL. HENRI VERNEUIL, 13002 MARSEILLE

LES PROMESSES DE L'INCERTITUDE

CIE MOOST

As a naïve explorer of a world with strange rules, Marc Oosterhoff seeks a balance between submitting to fate and writing his own prophecy. Are these innocent games or a trial by fire? Who knows what the threads of his destiny have woven for him? In a monochrome universe accompanied by the cosmic sounds of Raphaël Raccuia performed live, Marc Oosterhoff offers a performance under high voltage. With a sense of burlesque reminiscent of Buster Keaton, he desperately fights against boredom. This show is a cross between dance, theater, and circus and embraces the promise of an uncertainty that has become far too precious to be left to chance...

Founded in 2017 by Marc Oosterhoff, MOOST is a company that mixes dance and circus while seeking an artistic language for performing that is both singular and non-elitist. He has choreographed and directed the following projects: *Take Care Of Yourself* (2016), *Les Promesses de l'incertitude* (2019), *Palette(s)* (2017), *Lab Rats* (2021) and *Natures Mortes* (2022)

Staging and performance: Marc Oosterhoff
Dramaturgy and artistic consultant: Pauline Castelli
Artistic consultant on tour: Latifeh Hadji

Contact Compagnie / Company Contact: Lise Leclerc, Tutu Production • lise@tutuproduction.ch
+41 78 679 88 39 • +33 • (0)6 64 86 78 96

Suivi d'un verre
offert par le Centre
Culturel Suisse

*Followed by a drink
offered by the Swiss
Cultural Centre*



© Mat Santa Cruz

SAMEDI 28 JANVIER

PARCOURS I

EXPOSITION

En présence de Philippe Cibille

15h à
16h30

GALERIE DE LA MANUFACTURE,
CITÉ DU LIVRE, 8 RUE DES ALLUMETTES,
13100 AIX-EN-PROVENCE

30 ANS DE CIRQUE CONTEMPORAIN

SOUS LE REGARD DE PHILIPPE CIBILLE

En véritable autodidacte, Philippe Cibille a consacré 45 ans à la photographie de spectacle, toujours en quête de perfection, d'esthétisme et d'émotion. Après avoir écumé les festivals de la région de Nancy dont il est originaire, il s'installe à Paris dans les années 1980 et fréquente les clubs de la capitale, photographiant sans relâche les légendes du jazz pour la revue Jazz Hot.

En 1989, sa rencontre avec le cirque Archaos constitue un vrai choc artistique. Il se consacre dès lors à fixer sur la pellicule la figure du nouveau cirque contemporain. Fervent défenseur de cet art hybride, en mutation, Philippe Cibille saisit comme personne la perfection des gestes, la beauté des corps métamorphosés et l'essence même des spectacles présentés.

SATURDAY JANUARY 28

ITINERARY I



EXHIBITION

In presence of Philippe Cibille

3:00 pm to
4:30 pm

GALERIE DE LA MANUFACTURE,
CITÉ DU LIVRE, 8 RUE DES ALLUMETTES,
13100 AIX-EN-PROVENCE

30 YEARS OF CONTEMPORARY CIRCUS

THROUGH THE LENS OF PHILIPPE CIBILLE

A genuinely self-taught artist, Philippe Cibille has devoted 45 years to live performance photography in a constant search for perfection, aesthetics, and emotions. After scouring the festivals in the area of his native city of Nancy, he moved to Paris in the 1980s and frequented the capital's music clubs to photograph jazz legends for the magazine Jazz Hot.

His discovery of the Archaos circus company in 1989 was an artistic revelation. From then on, he devoted himself to recording the evolution of the contemporary circus on film. As a fervent champion of this hybrid art form, Philippe Cibille has an unparalleled ability to capture the perfection of movements, the beauty of transformed bodies, and the very essence of the performances.



© Philippe Cibille

SAMEDI 28 JANVIER

PARCOURS I

SPECTACLE

17h à
18h

AMPHITHÉÂTRE DE LA MANUFACTURE
CITÉ DU LIVRE

8-10 RUE DES ALLUMETTES
13100 AIX-EN-PROVENCE

LE COMPLEXE DE L'AUTRUCHE

COLLECTIF D'ÉQUILIBRISTES

Des humains qui font l'autruche, dont on ne sait pas s'ils jouent ou s'ils sont vraiment ainsi. Des équilibristes qui jouent à être tout seuls ensemble. Parce que même quand ils font pareil, ils sont différents. Des paradoxes sur pattes qui s'enfoncent en même temps qu'ils s'élèvent. Des curieuses créatures avec un langage bien à eux. Certains osent le silence, le vide et le risque, d'autres racontent. Leurs obsessions verticales laissent émerger la beauté et la rigueur de leur discipline, la force de leur recherche, leur besoin d'en parler et de la vivre côte à côte. Une ode à la diversité, une fable incongrue et prophétique, une envolée joyeuse !

La compagnie Ea Eo est fondée en 2009 par Jordaen De Cuyper, Sander De Cuyper, Bram Dobbelaere et Eric Longuequel. Neta Oren rejoint la compagnie en 2014, pour la création de *All the Fun*. Johan Swartvagher en assure la mise en scène, et rejoint par la suite la compagnie pour la création *Les Fauves*. Le jonglage et les blagues pourries sont les deux langages qui sont au cœur du travail de la compagnie.

Auteurs.rices & interprètes : Antoine Prost, Baptiste Raffanel, Coline Froidevaux, Charlie Courvoisier, Christelle Dubois, Dorothée Dall'Agnola, Emmanuel Robert, Jatta Borg, Mathieu Hedan

SATURDAY JANUARY 28

ITINERARY I



PERFORMANCE

5:00 pm to
6:00 pm

AMPHITHÉÂTRE DE LA MANUFACTURE
CITÉ DU LIVRE

8-10 RUE DES ALLUMETTES
13100 AIX-EN-PROVENCE

LE COMPLEXE DE L'AUTRUCHE

COLLECTIF D'ÉQUILIBRISTES

Humans who bury their heads in the sand, who we don't know if they are playing a role or if this is the way they really are. Balancing artists act as if they are all alone together. Because even when they do the same, they are different. Moving paradoxes that sink at that same time as they rise. Curious creatures with their own language. Some dare silence, emptiness, and risks; others tell stories. Their vertical obsessions reveal the beauty and the rigor of their discipline, the strength of their artistic pursuit, their need to both talk about it and experience it. Le complexe de l'autruche [*The Ostrich Complex*] is an ode to diversity, an incongruous and prophetic fable, and a delightful journey!

Friends, associates, and long-time colleagues, the balancing artists-author-performers of the Collectif d'Équilibristes have enjoyed a wealth of shared experiences. From countless rehearsals to profound discussions about the art of balancing and from solo shows to group performances, this creative team has pushed the boundaries of this artistic universe and unveiled a vast range of possibilities. As a result, they have built a dynamic collective based on a solo discipline.

Authors: Antoine Prost, Baptiste Raffanel, Coline Froidevaux, Charlie Courvoisier, Christelle Dubois, Dorothée Dall'Agnola, Emmanuel Robert, Jatta Borg, Mathieu Hedan

Contact Compagnie / Company Contact: Camille Le Falhun • diffusion@collectifdequilibristes.com



© Raphael Caputo - Alistair Girardot

SAMEDI 28 JANVIER

SATURDAY JANUARY 28

PARCOURS I

CRÉATION

ITINERARY I



SPECTACLE

**19h à
19h50**

THÉÂTRE ANTOINE VITEZ
29 AVENUE ROBERT SCHUMAN
13621 AIX-EN-PROVENCE

CAIRNS

COLLECTIF MERKÉN

Pierres, sangles, corps et cordes s'entremêlent telles des lignes de vie. Le trio concocte une matière sonore à base d'ingrédients vocaux et minéraux. Le kaléidoscope d'équilibres subtils peut s'enclencher. Traction, suspension capillaire, balancier. Des vibrations brutes, sableuses et rocailleuses s'improvisent sur ce mouvement aérien orchestré par un réseau mystérieux de cordes telles des lignes de vie. *Cairns* explore le délicat espace où plaisir et douleur se donnent la main pour réussir l'envol.

Le Collectif Merkén, né à Marseille en 2019, se compose majoritairement de femmes issues de divers horizons. Le collectif travaille la question de la puissance d'agir et des capacités de défense et de réponse face aux différentes formes d'oppressions. Ses créations font resurgir des histoires où l'intime et le politique s'enchevêtrent dessinant une pluralité d'interprétations qui participent à déconstruire les récits dominants.

Auteures et artistes de cirque : Solenn Mounès et Pamela Pantoja
Composition et interprétation musicale : Marion Curie
Collaboration artistique : Derya Aydin

PERFORMANCE

**7:00 pm to
7:50 pm**

THÉÂTRE ANTOINE VITEZ
29 AVENUE ROBERT SCHUMAN
13621 AIX-EN-PROVENCE

CAIRNS

COLLECTIF MERKÉN

Six stones, a corde lisse, a system of hooks, two aerial acrobats and one musician. The trio concocts a sonic substance based on vocal and mineral ingredients. Ropes intertwine like lifelines. The kaleidoscope of subtle balances can burst into motion. Traction, hair suspension, balancing. In turn, the bodies, the stones, the sounds become playmates for each other, moorings. Raw, sandy, rocky vibrations are improvised as the aerial movements unfold. *Cairns* explores the delicate space where pleasure and pain join hands to achieve flight.

The Collectif Merkén was founded in Marseille in 2019 and is composed mainly of women from diverse backgrounds. The collective works on the question of the power to act and the capacities of defense and response to different forms of oppression. Its creations bring to light stories where the intimate and the political become entangled, drawing a plurality of interpretations that participate in the deconstruction of the dominant narratives.

Authors and circus artists: Solenn Mounès and Pamela Pantoja
Musical composition and performance: Marion Curie
Artistic collaboration: Derya Aydin

Contact Compagnie / Company Contact: collectif.merken@gmail.com • 06 47 89 40 96



© Atelier de l'image, Asso. La Bourguette

SAMEDI 28 JANVIER

PARCOURS J

EXPOSITION

En présence de Philippe Cibille

10h à
11h30

GALERIE DE LA MANUFACTURE,
CITÉ DU LIVRE, 8 RUE DES ALLUMETTES,
13100 AIX-EN-PROVENCE

30 ANS DE CIRQUE CONTEMPORAIN

SOUS LE REGARD DE PHILIPPE CIBILLE

En véritable autodidacte, Philippe Cibille a consacré 45 ans à la photographie de spectacle, toujours en quête de perfection, d'esthétisme et d'émotion. Après avoir écumé les festivals de la région de Nancy dont il est originaire, il s'installe à Paris dans les années 1980 et fréquente les clubs de la capitale, photographiant sans relâche les légendes du jazz pour la revue Jazz Hot.

En 1989, sa rencontre avec le cirque Archaos constitue un vrai choc artistique. Il se consacre dès lors à fixer sur la pellicule la figure du nouveau cirque contemporain. Fervent défenseur de cet art hybride, en mutation, Philippe Cibille saisit comme personne la perfection des gestes, la beauté des corps métamorphosés et l'essence même des spectacles présentés.

SATURDAY JANUARY 28

ITINERARY J



EXHIBITION

In presence of Philippe Cibille

10:00 am to
11:30 am

GALERIE DE LA MANUFACTURE,
CITÉ DU LIVRE, 8 RUE DES ALLUMETTES,
13100 AIX-EN-PROVENCE

30 YEARS OF CONTEMPORARY CIRCUS

THROUGH THE LENS OF PHILIPPE CIBILLE

A genuinely self-taught artist, Philippe Cibille has devoted 45 years to live performance photography in a constant search for perfection, aesthetics, and emotions. After scouring the festivals in the area of his native city of Nancy, he moved to Paris in the 1980s and frequented the capital's music clubs to photograph jazz legends for the magazine Jazz Hot.

His discovery of the Archaos circus company in 1989 was an artistic revelation. From then on, he devoted himself to recording the evolution of the contemporary circus on film. As a fervent champion of this hybrid art form, Philippe Cibille has an unparalleled ability to capture the perfection of movements, the beauty of transformed bodies, and the very essence of the performances.



© Philippe Cibille

PARCOURS / ITINERARY J

SPECTACLES / PERFORMANCES

CRÉATION

14h15 à
14h452:15 pm to
2:45 pmESPACE ETIENNE VATELOT,
THÉÂTRE DE VERDURE,
EYGALIÈRES

TOPDOWN

LA TRIOCHKA

TopDown interroge la place qu'on prend et celle qu'on laisse, les relations de domination et soumission à l'œuvre dans le champ social, que ce soit dans l'entreprise ou la vie quotidienne. Par un subtil jeu d'ombres, orchestré par Maïwenn Cozic, les interprètes renversent les rôles et révèlent que la puissance et la force ne sont pas toujours là où la lumière est la plus forte.

La Triochka est un trio de portés acrobatiques composé de Clémence Gilbert (porteuse), Alice Noël (voltigeuse et porteuse) et Marianna Boldini (voltigeuse). Toutes les trois se sont rencontrées en 2016 au sein du projet Les Voyages de la Compagnie XY.

De et avec Marianna Boldini, Alice Noël et Clémence Gilbert

TopDown questions the space we take for ourselves and the space we leave for others, the relationship between domination and submission that is at play in the social sphere, whether in the workplace or everyday life. Through a subtle play of shadows orchestrated by Maïwenn Cozic, the performers reverse roles and demonstrate that power and strength are not always found where the light is strongest.

La Triochka is an acrobatic lifting trio composed of Clémence Gilbert (lifts), Alice Noël (aerialist and lifts), and Marianna Boldini (aerialist). The three performers met in 2016 as part of Compagnie XY's Les Voyages project.

By and with Marianna Boldini, Alice Noël, and Clémence Gilbert

Contact Compagnie / Company Contact: Christophe Brunella • +33 (0) 6 22 86 44 87 • latriochema@gmail.com



© Aude Pétard

SPECTACLES / PERFORMANCES

15h15 à
15h403:15 pm to
3:40 pmCOUR DE L'ECOLE
PRIMAIRE
EYGALIÈRES

HÊTRE

CIE LIBERTIVORE



Une jeune femme s'éloigne peu à peu du monde du réel et entre dans une forêt de mystères et de songes. Son corps liane s'approche, s'insinue, se glisse jusqu'à se fondre dans le bois. Elle rassemble ses forces et ouvre grand les fenêtres, celles qui donnent sur l'ailleurs et sur l'intime. Ce spectacle, entre danse et cirque, doit sa force à sa simplicité et à l'authenticité du geste. Un corps à corps harmonieux et hypnotique entre un agrès hors du commun et une jeune femme en pleine métamorphose.

La cie Libertivore a été créée en 2005 par Fanny Soriano et Jules Beckman. Ils créent le spectacle Libertivore (Jeunes Talents Cirque 2007). Fanny Soriano prend ensuite seule les rênes de la compagnie et développe un travail mêlant cirque et danse, agrémenté de recherches sur la matière organique, autour d'un corps matière, malléable et métamorphosable.

Chorégraphie : Fanny Soriano / Interprétation : Noémie Deumié ou Nina Harper
Musique : Thomas Barrière / Costumes : Sandrine Rozier

A young woman gradually moves away from the world of reality and enters a forest of mysteries and dreams. Her vine-like body approaches, insinuates itself, and creeps forward until it melts into the woods. She gathers her strength and opens the windows wide, those that open onto the elsewhere and onto the intimate. A blend of dance and circus, this show owes its strength to its simplicity and the authenticity of the movements. It is a harmonious and hypnotic body-to-body performance between an extraordinary apparatus and a young woman in full metamorphosis.

The Libertivore circus company was founded in 2005 by Fanny Soriano and Jules Beckman. Together, they created the show Libertivore. After, Fanny Soriano took the company's reins alone and developed shows that mixed circus and dance and were enriched with research into organic matter and the material, malleable, and metamorphic character of the body. She created *Ether* in 2012 and then a triptych dedicated to nature composed of *Hêtre* (2015), *Phasmes* (2017), and *Fractales* (2019).

Choreography: Fanny Soriano / Performance: Noémie Deumié ou Nina Harper
Music: Thomas Barrière / Costumes : Sandrine Rozier

Contact Compagnie / Company Contact: Sarah Megard
et Nicolas Fenieu • +33 (0)6 88 22 64 41
diffusion.libertivore@gmail.com



© Pascale Cholette

SPECTACLES / PERFORMANCES

16h à
16h554:00 pm to
4:55 pmSALLE DES FÊTES,
EYGALIÈRES

FREQUÊNCIA

CRÉATION

LEONARDO FERREIRA - CIE ERRÂNCIA

Avec *Frequência*, l'acrobate Leonardo Ferreira incarne un personnage visant l'immortalité, une figure poétique et atemporelle inspirée par les grands portraits du cinéma muet. Evoluant du sol au mât, il propose un voyage entre passé et futur, un prétexte pour nous transporter entre valeurs postmodernes et projections futuristes au gré de l'intelligence artificielle.

La Compagnie créée en 2021 et basée en Région Grand Est défend la vivacité d'un cirque errant, métaphysique et cinématographique où le croisement des expressions donne forme à toutes sortes d'objets artistiques sortant des formats habituels.

Conception artistique et interprétation : Leonardo Ferreira / Assistance à la mise en scène : Marie Seclet

With *Frequência*, the acrobat Leonardo Ferreira embodies a character aiming for immortality, a poetic and timeless figure inspired by the great characters of silent cinema. Moving from the floor to the pole, he offers audiences a journey between the past and the future as a pretext to transport us between postmodern values and futuristic projections of a world at the mercy of artificial intelligence.

The company created in 2021 and based in the Région Grand Est, champions a traveling circus that is metaphysical and cinematographic and where the mixture of expressions gives form to a diverse range of artistic objects that transcend traditional formats.

Artistic concept and performance: Leonardo Ferreira / Assistance for staging: Marie Seclet

Contact Compagnie / Company Contact:
errance.cie@gmail.com • +33 (0)7 83 07 97 36



© Circus.cie

DIMANCHE 29 JANVIER

SUNDAY JANUARY 29

PARCOURS K



ITINERARY K



SPECTACLE

**11h à
12h**

LE THÉÂTRE DU CENTAURE
2 RUE MARGUERITE DE PROVENCE
13009 MARSEILLE

ANIMAL DANSER AVEC LE VIVANT

THÉÂTRE DU CENTAURE

ANIMAL Danser avec le Vivant, c'est la rencontre de l'univers chorégraphique de Kaori Ito avec la quête de Centaure de Manolo. Tout est à vue, rien n'est caché. Dès l'entrée du public, chevaux, musiciens, danseurs et techniciens s'échauffent et s'accordent pour un dialogue à l'écoute des quatre chevaux noirs. Musique et danse sont aux aguets tentant une parole animale à la fois sauvage et sacrée. Être avec l'animal pour danser avec la nature tout entière réunie.

En contrepoint de l'effondrement de la biodiversité, c'est un cri d'urgence, un cri d'alliance.

Manolo & Camille, artistes centaures et co-directeurs de la compagnie, œuvrent à la réalisation d'une utopie : le centaure, trait d'union entre l'homme et l'animal. De cette recherche naissent des formes artistiques, intimistes ou événementielles, aux frontières du théâtre, du nouveau cirque, de la danse ou des arts visuels qui parcourent le monde.

Création : Kaori Ito et Manolo / Chorégraphie et mise en scène : Kaori Ito / Centaure en mutation : Manolo / 4 chevaux noirs Arjuna, Indra, Nakula et Sahadeva / Musique live : Virgile Abela et Anwar Khan
Danseuse : Léonore Zurflüh / Artiste équestre : Johanna Houe

PERFORMANCE

**11:00 am to
12:00 am**

LE THÉÂTRE DU CENTAURE
2 RUE MARGUERITE DE PROVENCE
13009 MARSEILLE

ANIMAL DANSER AVEC LE VIVANT

THÉÂTRE DU CENTAURE

ANIMAL Danser avec le Vivant [*ANIMAL* Dancing with the Living] is the convergence of Kaori Ito's choreographic universe with Manolo's quest for the Centaur. Everything is on view, nothing is hidden. As soon as the audience enters, horses, musicians, dancers, and technicians warm up and agree to a dialogue with the four black horses. Music and dance are on the lookout for an animal language that is both wild and sacred. To be with the animal is to dance with the whole of nature. As a counterpoint to the collapse of biodiversity, it is a call for urgency, a call for alliance.

Manolo & Camille, centaur artists and co-directors of the company, are working towards the realization of a utopia: the centaur, a link between people and animals. New artistic forms are born from this quest that are at the frontiers of theater, new circus, dance, and visual arts. Whether intimate or event-based, performances are given around the world.

Creation: Kaori ITO and Manolo / Choreography and staging: Kaori ITO / Centaur in mutation: Manolo / 4 black horses: Arjuna, Indra, Nakula et Sahadeva / Electric guitar: Virgile ABELA / Tabla, vocals and harmonium: Anwar KHAN / Dancer: Léonore ZURFLÜH
Equestrian artist: Johanna HOUE

Contact Compagnie / Company Contact: Clémence Trinquet • diffusion@theatreducentaure.com • +33(0)6 72 29 45 98



© Anais Baselthac

DIMANCHE 29 JANVIER

PARCOURS K

SPECTACLE

**FOCUS
SUISSE**

**15h à
16h**

THÉÂTRE DE LA JOLIETTE
2 PL. HENRI VERNEUIL, 13002 MARSEILLE

LES PROMESSES DE L'INCERTITUDE

CIE MOOST

Explorateur naïf d'un monde aux règles étranges, Marc Oosterhoff cherche l'équilibre, entre soumission au hasard et écriture de sa propre prophétie. Jeux innocents ou épreuve du feu ? Qui sait ce qu'ont tissé pour lui les fils de sa destinée. Dans un univers monochrome et accompagné en direct par les sons cosmiques de Raphael Raccuia, Marc Oosterhoff propose une performance sous haute tension. Avec un sens du burlesque rappelant Buster Keaton, il lutte désespérément contre l'ennui. Une pièce entre danse, théâtre et cirque, pour embrasser les promesses d'un incertain devenu bien trop précieux pour être laissé aux mains du hasard...

Créée en 2017 par Marc Oosterhoff, la compagnie MOOST est une compagnie mêlant danse, cirque et recherchant un langage à la fois singulier et non élitiste des arts vivants. Elle a chorégraphié et mis en scène les projets suivants : *Take Care Of Yourself* (2016), *Les Promesses de l'incertitude* (2019), *Palette(s)* (2017), *Lab Rats* (2021) et *Natures Mortes* (2022)

Mise en scène et interprétation : Marc Oosterhoff / Dramaturgie et regard extérieur : Pauline Castelli / Regard extérieur en tournée : Latifeh Hadji

SUNDAY JANUARY 29

ITINERARY K



PERFORMANCE

**3:00 pm to
4:00 pm**

THÉÂTRE DE LA JOLIETTE
2 PL. HENRI VERNEUIL, 13002 MARSEILLE

LES PROMESSES DE L'INCERTITUDE

CIE MOOST

As a naïve explorer of a world with strange rules, Marc Oosterhoff seeks a balance between submitting to fate and writing his own prophecy. Are these innocent games or a trial by fire? Who knows what the threads of his destiny have woven for him? In a monochrome universe accompanied by the cosmic sounds of Raphael Raccuia performed live, Marc Oosterhoff offers a performance under high voltage. With a sense of burlesque reminiscent of Buster Keaton, he desperately fights against boredom. This show is a cross between dance, theater, and circus and embraces the promise of an uncertainty that has become far too precious to be left to chance...

Founded in 2017 by Marc Oosterhoff, MOOST is a company that mixes dance and circus while seeking an artistic language for performing that is both singular and non-elitist. He has choreographed and directed the following projects: *Take Care Of Yourself* (2016), *Les Promesses de l'incertitude* (2019), *Palette(s)* (2017), *Lab Rats* (2021) and *Natures Mortes* (2022)

Staging and performance Marc Oosterhoff
Dramaturgy and artistic consultant Pauline Castelli
Artistic consultant on tour Latifeh Hadji

Contact Compagnie / Company Contact: Lise Leclerc, Tutu Production • lise@tutuproduction.ch
+41 78 679 88 39 • +33 • (0)6 64 86 78 96



© Mat Santa Cruz

EN PARALLÈLE DES RENCONTRES PROFESSIONNELLES *IN PARALLEL WITH THE PROFESSIONAL FORUM*

FORMATION :

**"DÉFENDRE SON PROJET ARTISTIQUE :
LES BASES DE LA PRODUCTION-DIFFUSION,
AVEC UN FOCUS SUR LA DIFFUSION
EN EUROPE"**

23 ET 24 JANVIER

EN PARTENARIAT AVEC L'AVANT COURRIER

Demande d'infos et inscriptions auprès d'Archaos :

formation@archaos.fr

En français

L'objectif de cette formation est de prendre un temps nécessaire de recul et de réflexion avant de se lancer dans le travail de terrain de la production ou de la diffusion d'un spectacle : apprendre à se présenter, présenter son projet et cibler ses points d'appui; comprendre le cadre légal et l'environnement dans lequel évolue tout projet de création; initier la mise en place d'outils simples de gestion de projet. Cette formation comprend un focus spécifique sur la diffusion en Europe.

<https://avantcourrier.fr/wp-content/uploads/2022/09/Les-Bases-de-la-production-diffusion.pdf>

FORMATION :

**"ENVISAGER L'ÉQUITÉ ET L'INTÉGRITÉ
DANS L'ENSEIGNEMENT DU CIRQUE"**

DU 23 AU 25 JANVIER (EN FRANÇAIS)

EN PARTENARIAT AVEC LA FEDEC

Inscrivez-vous en envoyant un mail à :

speakout@fedec.eu (priorité aux membres de la FEDEC)

En français

Le projet européen SPEAK OUT - Together for a safer circus (2023-2024) mené par la FEDEC en partenariat avec JUMP (FRA), Archaos (FRA), circusnext (FRA) et Fira Tàrrega (ESP), vise à prévenir toutes les formes de discrimination et de violence sexistes dans le secteur des arts du cirque pour favoriser des espaces éducatifs et de travail physiquement, psychologiquement et émotionnellement sûrs. Le premier séminaire se déroulera dans le cadre de la BIAC les 23-25 janvier à Marseille. Public visé : les directions de structures (écoles de cirque, festivals, compagnies...).



FEDEC — <http://www.fedec.eu/>

JUMP — <https://www.fondationface.org/network/jump/>

Archaos — <https://www.archaos.fr/>

Circusnext — <https://www.circusnext.eu/>

Fira Tàrrega — <https://www.firatarrega.cat/>

COURSE:

**"DEFENDING YOUR ARTISTIC PROJECT:
THE BASICS OF PRODUCTION-TOURING
MANAGEMENT, WITH A FOCUS ON TOURING
IN EUROPE"**

JANUARY 23 AND 24

IN PARTNERSHIP WITH L'AVANT COURRIER

Infos & registration with Archaos: formation@archaos.fr

French spoken

The objective of this training is to take the necessary time to step back and reflect before embarking on the field work of producing or distributing a show: learn to present yourself, present your project and target your key support ; understand the legal framework and the environment in which any creative project evolves; initiate the implementation of simple project management tools. This training includes a specific focus on tour management in Europe.

<https://avantcourrier.fr/wp-content/uploads/2022/09/Les-Bases-de-la-production-diffusion.pdf>

COURSE:

**"CONSIDERING EQUITY AND INTEGRITY
IN CIRCUS EDUCATION"**

FROM JANUARY 23 TO 25 (FRENCH SPOKEN)

IN PARTNERSHIP WITH FEDEC

Register by sending a mail to

speakout@fedec.eu (priority will be given to FEDEC

members) French spoken

SPEAK OUT – Together for a safer circus (2023-2024) aims at preventing all kinds of discrimination and gender-based violence in the circus arts sector to foster physically, psychologically and emotionally safe educational and work spaces. The first seminar will be hosted by the BIAC on the 23-25 January in Marseille. Target audience: general managers of organisations such as circus schools, festivals, companies...

FORMATION :

"ACCUEILLIR UN SPECTACLE ITINÉRANT SUR SON TERRITOIRE, POURQUOI ET COMMENT ?"

JEUDI 26 JANVIER DE 14H30 À 17H30

EN PARTENARIAT AVEC ARTCENA ET LA FNCC

Sur inscription auprès de la FNCC :

centredeformation@fncc.fr — En français

Atelier à destination des élus et organisé avec la FNCC - Fédération nationale des collectivités territoriales pour la culture, dans le cadre de la BIAC - Biennale Internationale des Arts du Cirque. Le spectacle itinérant est un outil majeur d'irrigation des territoires. Comment, avec qui travailler ? Quels équipements techniques, quelles précautions sécuritaires sont nécessaires ? Cet atelier donne les clés pour accueillir un spectacle itinérant sur son territoire. Animé par ARTCENA, en collaboration avec Florian Salazar-Martin, vice-président de la FNCC et élu de Martigues.

Guide des bons usages pour "Accueillir un spectacle itinérant sur son territoire"

<https://www.fncc.fr/wp-content/uploads/2020/10/Accueillir-un-spectacle-itinerant-sur-son-territoire.pdf>

COURSE:

"HOSTING A TRAVELING SHOW IN ONE'S TERRITORY", WHY AND HOW?"

THURSDAY JANUARY 26 FROM 2:30PM TO 5:30PM

IN PARTNERSHIP WITH ARTCENA AND FNCC

Register with FNCC: centredeformation@fncc.fr

French spoken

Workshop for elected officials and organized with the FNCC - National Federation of Local Authorities for Culture, as part of the BIAC - International Biennial of Circus Arts. The traveling show is a major tool for the cultural development of territories. How and with whom to work? What technical equipment, what safety precautions are necessary? This workshop gives the keys to hosting a traveling show in one's territory. Presented by ARTCENA, in collaboration with Florian Salazar-Martin, vice-president of the FNCC and elected representative of Martigues.

Guide to good practices for "Hosting a traveling show in one's territory" (in French)

<https://www.fncc.fr/wp-content/uploads/2020/10/Accueillir-un-spectacle-itinerant-sur-son-territoire.pdf>

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE TERRITOIRES DE CIRQUE (TDC)

VENDREDI 27 JANVIER DE 15H00 À 17H00

RÉSERVÉE AUX MEMBRES TDC

GENERAL ASSEMBLY OF THE TERRITOIRES DE CIRQUE (TDC)

FRIDAY JANUARY 27 FROM 3:00PM TO 5:00PM

RESERVED FOR TDC MEMBERS

PLÉNIÈRE DE LA FFEC (Fédération Française des Ecoles de Cirque)

VENDREDI 27 ET SAMEDI 28 JANVIER

RÉSERVÉE AU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FFEC

PLENARY OF THE FFEC (Fédération Française des Ecoles de Cirque)

FRIDAY 27 AND SATURDAY 28 JANUARY

RESERVED FOR THE BOARD OF DIRECTORS OF THE FFEC

SPECTACLES HORS PARCOURS / NON ITINERARY PERFORMANCES

**VOUS TROUVEREZ LES DESCRIPTIONS COMPLÈTES DES SPECTACLES DANS LE PROGRAMME DE LA BIAC.
YOU WILL FIND FULL DESCRIPTIONS OF THE SHOWS IN THE BIAC PROGRAMME.**

- **24/01 À 20H00 & 25/01 À 20H30 - EQUIVE**, PPCM Productions - Anthéa Antipolis, Antibes (page 66)
 - **25/01 À 20H30 - QUARANTAINES**, Association des clous - La Garance, Cavaillon (page 98)
 - **27/01 À 20H30 - M. FRANÇOIS**, Florian Méheux - Le Cadran, Ensues-la-Redonne (page 88)
 - **SUIVI DE - PETITE NUIT AU LIT**, Cahin-Caha - Le Cadran, Ensues-la-Redonne (page 92)
 - **28/01 À 15H30 - ÉROSION**, Le Cirque du Bout du Monde - Chapiteau de la Bourguette - Zimzam, La Tour d'Aigues (page 65)
- Des navettes pour vous rendre sur le site de La Tour d'Aigues seront mises en place. N'hésitez pas à prendre contact avec Le Cirque du Bout du Monde pour organiser votre venue : diffusion@lecirqueduboutdumonde.fr

Shuttles to get to La Tour d'Aigues will be organized by the company. Do not hesitate to contact Le Cirque du Bout du Monde to prepare your visit: diffusion@lecirqueduboutdumonde.fr

- **28/01 À 10H00 - TRAIT(S)**, Cie SCOM - Salle Youri, Gagarine, Port-de-Bouc (page 106)
- **28/01 À 20H30 & 29/01 À 16H00 - REFLETS**, Cie 3 x Rien - Domaine de Fontblanche (sous chapiteau), Vitrolles (page 100)

LES LIEUX DES RENCONTRES PROFESSIONNELLES

THE PROFESSIONAL FORUM VENUES

3 bis f

109 Av. du Petit Barthélémy, 13100 Aix-en-Provence

Depuis 1983, le 3 bis f, situé dans le Centre Hospitalier psychiatrique Montperrin, développe un lieu de créations contemporaines tant dans le domaine des arts vivants que dans celui des arts visuels au sein de son centre d'art. Chaque année, sur des temporalités variables allant de quelques semaines à plusieurs mois, des artistes et compagnies sont invités à proposer et développer des projets dans le cadre de résidences de recherche ou de création pour le lieu. Plusieurs moments de rencontres avec les résidences en cours sont proposés et ouverts à tous les publics (ateliers de pratique collective, échanges avec les artistes, visites - créations - représentations - expositions).



3 bis f

109 Av. du Petit Barthélémy, 13100 Aix-en-Provence

Located in the Montperrin psychiatric hospital building in Aix-en-Provence, 3 bis f is a center for contemporary creation in the form of live shows and the visual arts that has operated since 1983. Every year, artists and companies are invited to the center for periods varying from a few weeks to several months to develop projects as part of a research and/or creation residency program that revolves around the site. The center opens its doors to all audiences and people by offering encounters with the artists (group projects, meetings with artists, tours, exhibitions, and performances).

Archives et Bibliothèque départementale des Bouches-du-Rhône

18-20 Rue Mirès, 13003 Marseille

Le bâtiment des Archives et Bibliothèque départementale des Bouches-du-Rhône est un site culturel novateur avec une programmation ambitieuse et des actions de médiation en direction de tous les publics. Les Archives conservent l'ensemble des documents depuis le Moyen Âge du département des Bouches-du-Rhône. Chargée de la lecture publique, la Bibliothèque départementale favorise le développement de la culture sur tout le territoire en soutenant la création et la diffusion des œuvres pour rendre la culture accessible au plus grand nombre.



Archives et Bibliothèque départementale des Bouches-du-Rhône

18-20 Rue Mirès, 13003 Marseille

The Archives et Bibliothèque Départementale des Bouches-du-Rhône [Bouches-du-Rhône Archives and Departmental Library] is an innovative cultural site with an ambitious artistic program and community initiatives aimed at all audiences. The archives preserve all the Bouches-du-Rhône department's documents dating back to the Middle Ages. Responsible for public reading programs, the departmental library promotes the development of culture throughout the territory by supporting the creation and distribution of works to make culture accessible to the greatest number of people.

BNM - Ballet National de Marseille

20 Boulevard de Gabès, 13008 Marseille

Fondé en 1972 par Roland Petit, le Ballet national de Marseille (BNM), Centre chorégraphique national depuis 1984, est nouvellement dirigé par le collectif (LA)HORDE. La création et la diffusion de spectacles du Ballet et d'artistes invités sont au cœur de ses missions. Fortement ancré dans son temps, curieux et ouvert sur le monde, le BNM est également un haut-lieu du patrimoine architectural marseillais, à proximité du parc Borély.



BNM - Ballet National de Marseille

20 Boulevard de Gabès, 13008 Marseille

The Ballet National de Marseille (BNM) was founded in 1972 by Roland Petit and has been a national choreographic center since 1984. The BNM is now directed by the (LA)HORDE collective, and its artistic mission is to support the creation and distribution of performances by the ballet and its guest artists. The BNM embraces contemporary issues while taking a curious and open-minded approach to the world. The facility, which is close to the Parc Borély, is also an important part of Marseille's architectural heritage.

FRAC - Provence-Alpes Côte d'Azur

20 Bd de Dunkerque, 13002 Marseille

Les Fonds Régionaux d'Art Contemporain (FRAC) sont des institutions qui ont pour mission de réunir des collections publiques d'art contemporain, de les diffuser auprès de nouveaux publics et d'inventer des formes de sensibilisation à la création actuelle. Créés en 1982 sur la base d'un partenariat État-Régions, ils assurent depuis plus de trente ans leur mission de soutien aux artistes contemporains. Implanté à la Joliette, aux portes d'Euroméditerranée à Marseille, le FRAC Provence-Alpes Côte d'Azur est devenu un lieu emblématique de ce que nous appelons aujourd'hui un FRAC « nouvelle génération » depuis l'inauguration en 2013 du bâtiment qui l'accueille, conçu par l'architecte japonais Kengo Kuma. Riche d'une collection de 1200 œuvres et représentant plus de 560 artistes, le FRAC occupe aujourd'hui un territoire régional, national et international, et développe de nouveaux modes de diffusion pour sa collection à travers un réseau de partenaires.



FRAC - Provence-Alpes Côte d'Azur

20 Bd de Dunkerque, 13002 Marseille

The Fonds Régionaux d'Art Contemporain (FRAC) is a series of French institutions that have been tasked with building public contemporary art collections with the objective of introducing these collections to new audiences and raising awareness about the importance of current artistic creations. Founded in 1982 and based on a partnership between the French national government and French regional governments, the FRAC system has been supporting contemporary artists for more than 30 years. Since its inauguration in 2013, the FRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur, which is located in a building designed by Kengo Kuma in the Joliette neighborhood of Marseille, has become emblematic of what has become known as a "new generation" of FRACs. With a rich collection of more than 1200 works by 560 artists, the FRAC embraces a regional, national, and international scope while developing new methods of exhibiting its works using a network of partners.

Le Gyptis, Cinéma d'Art et Essai

136 Rue Loubon, 13003 Marseille



Le Gyptis fut d'abord un cinéma créé en 1913, puis un théâtre, qui abrita la compagnie Chatôt-Vouyoucas à partir de 1987. En 2013, à la suite du départ de la compagnie, le théâtre et la Friche la Belle de Mai se sont rapprochés, pour rendre le Gyptis à sa vocation première : le cinéma. La salle a été rénovée avec le soutien de la Région Sud Provence-Alpes Côte d'Azur et du CNC et a rouvert ses portes en 2014. Confiée à Shellac, distributeur et producteur cinématographique installé à la Friche, la programmation du Gyptis, se veut ouverte à tous : petits et grands, cinéphiles ou jeunes curieux... du cinéma d'auteur aux blockbusters, en passant par les grands classiques et des séances jeune public (1/3 des projections)... En août 2016, le cinéma est officiellement classé Art et Essai et porte les trois labels du CNC : Recherche et Découverte, Jeune Public et Patrimoine. En septembre la même année, il reçoit une mention spéciale au Prix de l'innovation du CNC pour sa programmation.

KLAP, Maison pour la danse

5 Av. Rostand, 13003 Marseille



KLAP Maison pour la danse est un lieu de création dédié à l'art chorégraphique. Ici, les artistes accueillis, émergents ou confirmés, compagnies locales et internationales, conçoivent leurs œuvres de la première pensée à la dernière retouche, nourrissant l'activité du lieu de la diversité de leurs expériences et esthétiques. Situé dans le troisième arrondissement de Marseille, Klap œuvre, depuis son ouverture en 2011, à la rencontre entre artistes et publics.

Mucem, Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée

1 Esp. J4, 13002 Marseille

Musée national pensé comme une cité culturelle au cœur de Marseille, le Mucem représente le foisonnement culturel, social, scientifique et politique du monde méditerranéen. Il donne à voir de grandes expositions artistiques, historiques et thématiques aussi bien que de nombreux rendez-vous à destination de tous: rencontres et débats, projections, concerts, spectacles et propositions jeunes publics.

Mucem

La Manufacture

8/10 rue des Allumettes, 13100 Aix-en-Provence



La Manufacture est un équipement culturel de la Ville d'Aix-en-Provence qui accueille chaque année plus d'une centaine de propositions artistiques et culturelles. Situé au cœur du forum culturel d'Aix-en-Provence dans une architecture industrielle du XIXème siècle réhabilitée en 1993 par la Ville d'Aix, La Manufacture est constituée de trois espaces - un amphithéâtre, une galerie d'exposition, un cinéma - destinés à la résidence, la production et la diffusion pour le spectacle vivant, le cinéma, la rencontre littéraire, les arts visuels mais aussi la conférence et la prise de parole citoyenne autour de la connaissance et du savoir. L'ambition majeure de La Manufacture est de porter à la connaissance du plus grand nombre grâce des tarifs adaptés ainsi que de la gratuité, une programmation éclectique et exigeante - issue ou non du territoire aixois - reflétant le dynamisme de la vie associative et la diversité de son expression artistique et culturelle.



Le Gyptis, Cinéma d'Art et Essai

136 Rue Loubon, 13003 Marseille

The Gyptis started life as a cinema in 1913 and then went on to become a theater and the home to the Chatôt-Vouyoucas company. In 2013, following the departure of the company, La Friche la Belle de Mai stepped in to restore the Gyptis to its former glory as a cinema. The venue was renovated with support from the Provence-Alpes-Côte d'Azur Region and the French National Center of Cinematography (CNC) and re-opened its doors in 2014. The program at Le Gyptis is curated by Shellac, a distributor and producer based in La Friche, and it is accessible to all audiences, young and old, cinephiles and casual fans. It offers everything from independent movies to major blockbusters, classic films to children's movies. In August 2016, Le Gyptis was given the official "Art et Essai" classification for art house cinemas in France and has been accredited by CNC in three categories: experimental film, films for young audiences, and cultural heritage films. In September 2016, the cinema received a special mention in the CNC's Prix d'Innovation category for its programming.

KLAP, Maison pour la danse

5 Av. Rostand, 13003 Marseille

KLAP Maison Pour la Danse is a place of creation dedicated to the art of choreography. The space welcomes both emerging and established artists as well as local and international companies to create new works from the first ideas to the finishing touches. This is part of the dance center's mission to nourish a diversity of activities, experiences, and aesthetics. Located in Marseille's third arrondissement, Klap has also strived to facilitate encounters between artists and audiences since it first opened in 2011.

Mucem, Museum of European and Mediterranean Civilisations

1 Esp. J4, 13002 Marseille

A national museum conceived as a cultural city in the heart of Marseille, the Mucem represents the cultural, social, scientific, and political flourishing of the Mediterranean world. It features major artistic, historical, and themed exhibitions, along with numerous events for all audiences, including conferences, debates, screenings, concerts, shows, and events for children and young people.

La Manufacture

8/10 rue des Allumettes, 13100 Aix-en-Provence

La Manufacture is a cultural facility managed by the City of Aix-en-Provence that hosts more than a hundred artistic and cultural events each year. The facility is part of the city's cultural district and is located in a 19th-century industrial building that was restored in 1993. La Manufacture consists of three spaces - an amphitheater, an exhibition gallery, a cinema - intended for artistic residencies, the production and performance of live shows, cinema, literary encounters, visual arts exhibitions, conferences, and events that give a voice to citizens' perspectives on issues relating to knowledge and learning. La Manufacture's primary goal is to create a diverse and demanding artistic program that is accessible to as many people as possible, both from Aix-en-Provence and beyond, thanks to adapted pricing and free events. The space serves as a reflection of the city's dynamic and multifaceted artistic and cultural expression.

LES LIEUX DES RENCONTRES PROFESSIONNELLES

THE PROFESSIONAL FORUM VENUES

Le Village Chapiteaux

Plages du Prado, Statue du David,
Promenade Georges Pompidou, 13008 Marseille



Face à la mer, sur les plages du Prado, retrouvez l'emblématique Village Chapiteaux de la Biennale Internationale du Cirque, avec ses toiles aux couleurs vives et mâts pointés vers le ciel. Clé de voûte du festival, le Village abrite 4 chapiteaux dont 1 magic mirror. Voir un ou plusieurs spectacles, prendre un verre et manger un morceau face à l'horizon, se laisser surprendre par des rendez-vous inattendus... Au cœur de l'hiver, un climat chaleureux règne dans le Village ; richesse artistique, convivialité et bon esprit habitent ce site dédié à l'univers fascinant du cirque !

TURBULENCE Aix-Marseille Université

Campus Marseille Centre,
3 Place Victor Hugo, 13003 Marseille



Turbulence est un bâtiment d'Aix-Marseille Université qui accueille et accompagne les enseignements et la recherche en arts et en médiation culturelle des arts au niveau master et doctorat. Turbulence organise et pilote les événements, résidences d'artistes, expositions et manifestations culturelles et de recherche. La vocation du projet Turbulence est non seulement de donner une meilleure visibilité aux productions artistiques et culturelles, ainsi qu'aux travaux théoriques des étudiants et des enseignants-chercheurs du département Arts, mais également de travailler en collaboration avec le monde des arts et de la culture dans des projets et des partenariats, internes et externes à l'université, qui s'inscrivent dans une logique interdisciplinaire et innovante.

Théâtre Antoine Vitez

29 Av. Robert Schuman, 13100 Aix-en-Provence



Implanté à Aix-en-Provence sur le campus Schuman d'Aix-Marseille Université et en partenariat renforcé avec celle-ci, le Théâtre Antoine Vitez propose une programmation résolument contemporaine, en dialogue permanent avec la jeune création. Lieu de métissage entre les logiques universitaires, professionnelles et amateurs, c'est un théâtre de diffusion, de création, de recherche et d'application. Le Théâtre Antoine Vitez accueille tout au long de l'année des compagnies professionnelles régionales, nationales ou venues de l'étranger, ainsi que des productions des étudiants de théâtre, mises en scène par des professionnels.

Théâtre Joliette

2 Pl. Henri Verneuil, 13002 Marseille



Le Théâtre Joliette - scène conventionnée art et création expressions et écritures contemporaines, est un lieu de création et d'engagement artistique, fédérateur et exigeant, au service d'un large public. Sa programmation, sensible et ambitieuse, est jalonnée de collaborations locales, nationales et internationales. Véritable fondement des actions du Théâtre, la notion de résidence est au cœur du projet artistique. Le Théâtre Joliette dispose également d'une Bibliothèque de théâtre contemporain, lieu ressource voué aux écritures dramaturgiques contemporaines. Et parce que le théâtre se doit d'être le lieu d'une pensée toujours en action, lieu de débat fécond et d'une expérimentation joyeuse et ouverte, des aventures singulières sont proposées aux publics en marge des spectacles programmés (ateliers de pratique artistique, rencontres, master-classes, actions de sensibilisation...).

Le Village Chapiteaux

Plages du Prado, Statue du David,
Promenade Georges Pompidou, 13008 Marseille

The Biennale is setting up its emblematic Tent Village, with its brightly colored canvases and its poles pointing toward the sky, on the Prado beaches beside the Mediterranean Sea. The Village is the cornerstone of the festival and it houses five circus tents including two magic mirrors spaces that are dedicated to creation and encounters, spaces where one can experience tremendous moments with family and friends. Come and see one or more shows, have a drink or a bite to eat while gazing at the horizon, and allow yourself to be amazed by the experiences and encounters that await you... In the heart of winter, the Village offers a warm and wondrous ambiance: artistic richness, friendly conviviality, and good spirits abound at this exceptional site that is dedicated to the fascinating universe of the circus!

TURBULENCE Aix-Marseille Université

Campus Marseille Centre,
3 Place Victor Hugo, 13003 Marseille

Part of the Aix-Marseille University campus, Turbulence is a facility that hosts and supports teaching and research in the arts and cultural mediation at the master's and doctoral levels. Turbulence organizes and leads events, artist residencies, exhibitions, and cultural and research programs. The objective of Turbulence is to give greater visibility to the artistic or cultural productions and the theoretical work of the students and teacher-researchers in the university's arts department, as well as to work in collaboration with the world of the arts and culture on internal and external projects and partnerships that an interdisciplinary and innovative approach.

Théâtre Antoine Vitez

29 Av. Robert Schuman, 13100 Aix-en-Provence

Located on the Schuman campus of the Aix-Marseille University in Aix-en-Provence, the Theatre Antoine Vitez works in partnership with the university to offer a contemporary program based on constant dialogue with young creators. It mixes the perspectives of academics, professionals and amateurs, and the theater is home to production, creation, research, and performance. Throughout the year, the Theatre Antoine Vitez hosts regional, national, and international theater companies and also puts on student performances that are directed by professionals.

Théâtre Joliette

2 Pl. Henri Verneuil, 13002 Marseille

The Théâtre Joliette is a nationally recognized theater for art and creation and contemporary writing and expression. Dedicated to serving a broad audience, it fosters demanding, unifying, and committed artist creation. Its responsive and ambitious program features local, national, and international collaborations. The Théâtre Joliette's creative project is enriched by its artistic residency program. It also has a contemporary theater library that serves as a resource center dedicated to current dramatic writing. And because a theater must be the place of reflection and action that encourages productive debate and joyful, open experimentation, the Théâtre Joliette also offers unique opportunities to its audiences, such as workshops, meetings with artists, master classes, and awareness-raising initiatives.

LES LIEUX DES RENCONTRES PROFESSIONNELLES

THE PROFESSIONAL FORUM VENUES

Théâtre du Centaure

2 Rue Marguerite de Provence, 13009 Marseille

Le Théâtre du Centaure c'est une hétérotopie, le lieu réel où l'on fabrique des utopies, c'est une cabane d'enfant pour héberger l'imaginaire. Conçu comme une œuvre en soi, il est là un trait d'union entre Ville et Nature, comme le centaure relie l'Homme et l'Animal ; un lieu de création pour les centaures, un lieu à vivre et partager. Le Théâtre du Centaure est co-dirigé par Camille et Manolo.

THÉÂTRE
du
CENTAURE

Théâtre La Cité

54, rue Edmond Rostand 13006 Marseille

Ouvert à Marseille depuis 2015, le Théâtre La Cité travaille avec des artistes engagés dans des processus de création qui puisent au réel de nos vies et se frottent aux questions politiques, sociales, écologiques de notre monde. Le Théâtre La Cité s'affirme comme un lieu actif, créateur, en lien avec la société dans laquelle il s'invente, en interaction avec elle. Non pas un théâtre de programmation, mais une fabrique, où s'expérimentent d'autres relations entre amateurs et professionnels, entre scène et salle.



Théâtre Massalia

41 Rue Jobin, 13003 Marseille

Implanté au cœur de la Friche Belle de Mai à Marseille, il développe un projet autour de trois axes : le théâtre propose une programmation tout public mais également jeune public. Le deuxième axe du projet est l'accompagnement de la création. A travers des coproductions, des résidences ou d'autres formes de soutien, nous nous associons à des équipes artistiques pour leur permettre de réaliser leur projet. Le troisième axe est un programme ressource à destination non plus des jeunes mais de tous les adultes que la création et la diffusion du spectacle jeune public concerné.



LE ZEF - scène nationale LE ZEF - scène nationale de Marseille

Av. Raimu, 13014 Marseille

1 scène nationale, 2 lieux à quelques kilomètres l'un de l'autre. Implantée dans les quartiers Nord de Marseille, LE ZEF conjugue un lieu de résidence et un lieu de diffusion. Elle offre une mise en commun des moyens et des savoirs, une diversité d'espaces et d'outils, certains singuliers (cuisine et jardin) au service de son territoire, de la création, et des artistes. Elle propose une programmation pluridisciplinaire à destination de tout public, et multiple - écologie, diversité des usages, gastronomie, transversalité et métissage - comme réponse à l'enjeu de démocratisation culturelle.



Théâtre du Centaure

2 Rue Marguerite de Provence, 13009 Marseille

The Théâtre du Centaure is a heterotopia, the genuine space where utopias are created, a children's playhouse where the imaginary comes to life. Conceived as a work of art in itself, the theater is a link between city and nature, just as the centaur links human and animal. It becomes a place of creation for all the self-declared centaurs, a place to live and a place to share. The Théâtre du Centaure is co-directed by Camille and Manolo.

Théâtre La Cité

54, rue Edmond Rostand 13006 Marseille

Opened in Marseille in 2015, the Théâtre La Cité works with artists engaged in creative processes that draw on the realities of our lives and grapple with the political, social, and ecological issues facing the world. The Théâtre La Cité asserts itself as an active, creative space that sustains its connections to its community and broader society by fostering exchanges and interactions. Instead of featuring a traditional theatrical program, the Théâtre La Cité takes the form of a factory that facilitates experiments with different relationships between amateurs and professionals and between the performers and the audience.

Théâtre Massalia

41 Rue Jobin, 13003 Marseille

Located in the heart of the Friche Belle de Mai cultural complex in Marseille, the Théâtre Massalia is developing an artistic project built upon three pillars. First, a theater that offers a program for all audiences, not just young audiences. Second, a support program to facilitate the creation of new works through mechanisms such as co-productions, residencies, and other tools that can help artistic teams carry out their projects. And, third, a resource platform that is open to everybody concerned with the creation and distribution of shows for young audiences, including artists, cultural professionals, teachers, politicians, social workers, and parents.

LE ZEF national theater

Av. Raimu, 13014 Marseille

One national theater. Two locations within a few kilometers of each other. Located in Marseille's northern neighborhoods, LE ZEF combines a space for artistic residencies and a performance venue. It offers access to a communal pool of materials, expertise, and resources. It also features diverse tools and unique spaces that foster cultural creation and support artists in the territory. LE ZEF offers a multidisciplinary program aimed at a wide range of audiences that focuses on subjects such as environmentalism, multidimensional practices, gastronomy, and cultural cross-fertilization. This is part of the theater's broader response to the challenges of cultural democratization.

LES PARTENAIRES DES RENCONTRES PROFESSIONNELLES *THE PROFESSIONAL FORUM PARTNERS*

ARTCENA



Centre national des arts du cirque, de la rue et du théâtre, ses missions s'organisent autour de trois axes :

1. Le partage des connaissances sur la création contemporaine et l'actualité des secteurs grâce à son Magazine en ligne, son « Fil Vie Pro », ses publications multimédias et ses collections documentaires.
2. L'accompagnement et le soutien des professionnels : publication de guides en ligne ; programme d'ateliers et de rendez-vous individuels sur des questions de production et de réglementation ; gestion des dispositifs nationaux d'Aide à la création de textes dramatiques, Auteurs en tandem, Ecrire pour le cirque et des Grands Prix de Littérature dramatique et Jeunesse.
3. Le rayonnement international des arts du cirque, de la rue et du théâtre, par la coordination de réseaux (Circostrada, réseau européen pour le développement et la structuration du cirque contemporain et des arts de la rue et Contxto, réseau international pour la traduction et la diffusion des textes dramatiques francophones). ARTCENA coordonne également la présence de la France à la Quadriennale de Prague et l'élaboration de programmes (Digital Leap).

CIRCUSLINK



Projet de coopération entre festivals de cirque européens, initié et coordonné par Archaos. CircusLink a pour ambition de favoriser la mobilité, en Europe, des compagnies de cirque en leur offrant une meilleure visibilité grâce au développement de méthodes de travail innovantes entre professionnels ainsi que la création de nouveaux outils numériques collaboratifs.

Dans le pays de chaque festival partenaire une compagnie a été sélectionnée afin de participer au projet. Ces artistes ont été associés au développement d'une plateforme numérique et ont participé avec les programmeurs à la définition des critères indispensables.

En travaillant sur une meilleure circulation des œuvres entre différents pays européens, CircusLink ambitionne de développer et mettre en valeur la diversité culturelle de la scène circasienne contemporaine.

ARTCENA

As a national centre for circus, street, and theatre arts, ARTCENA organises its activities around three central missions:

1. Sharing knowledge about contemporary creation and the latest news about the relevant cultural sectors via its digital portal and multimedia publications.
2. Supporting professionals with tools such as online guides, workshops, and individual consultations about production and regulatory issues. It is also involved in the management of national grant programs that help finance the creation of dramatic texts (Aide à la création de textes dramatiques), the organisation of national literary prizes (Grands Prix de Littérature dramatique) and the coordination of support programs for circus and theatre authors : Auteurs en tandem, Ecrire pour le cirque...
3. Promoting the international influence of the circus, street and theatre arts through the coordination of networks such as Circostrada and Contxto and the management of the French participation at the Prague Quadrennial of Performance Design and Space in 2023.

CIRCUSLINK

CircusLink is a cooperative project between European circus festivals that Archaos initiated and now coordinates. CircusLink's objective is to promote the mobility of circus companies in Europe by providing them with greater visibility thanks to newly developed and innovative working methods for circus professionals and the creation of new collaborative digital tools.

Each partner festival selected a circus company based in their country to participate in the project. These companies were involved in developing the digital platform and worked with the programmers to define the tools that would be essential to the system's success.

By improving the distribution of circus shows among different European countries, CircusLink aims to develop and promote the cultural diversity of the contemporary circus scene.

COFEES, Collectif des Festivals Éco-Responsables et Solidaires

Créé en mars 2014 et devenu une association en 2020, Cofees compte cette année dans ses membres un total de 34 éco-festivals désireux de partager et mutualiser leurs expérimentations. Le projet se base sur 4 principes : la transmission par la valorisation des expériences et bonnes pratiques, et l'incitation de tous les acteurs (publics, artistes, équipes partenaires ...) ; la territorialité afin de se rapprocher au plus des problématiques locales des festivals ; la transversalité pour permettre une collaboration étroite et constructive avec les acteurs de terrains (Associations environnementales et sociales, ONG, chercheurs et universités, entreprises et clusters, collectivités ...) ; le partage des moyens et ressources afin de réduire le coûts des démarches environnementales des festivals. Cofees bénéficie du soutien de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, de l'ADEME, de la DRAC PACA, du Département des Bouches du Rhône, de la Métropole Aix-Marseille-Provence et d'Audiens.

FEDEC, Fédération Européenne des Ecoles de Cirque Professionnelles

La FEDEC est un réseau européen et international de près de 70 membres (2/3 d'écoles et formations de cirque secondaires, professionnelles et supérieures, ainsi que 1/3 d'organisations d'information, de recherche et de défense des arts du cirque) répartis dans une vingtaine de pays en Europe et au-delà. Créée en 1998 à l'initiative des premières écoles professionnelles d'arts du cirque, la FEDEC a pour vocation de soutenir le développement et l'évolution de la formation, de la pédagogie et de la création dans le domaine des arts du cirque. Depuis sa création, elle collabore avec les réseaux européens de soutien au développement et à l'évolution de la formation, de la pédagogie, de la création et de l'emploi dans le domaine de l'éducation formelle et non formelle (LLL-Platform), de l'éducation artistique (EYCO, ELIA, AEC) et du secteur professionnel cirque (CIRCOSTRADA).

PASS CULTURE

Le pass Culture est né de la volonté du Gouvernement de mettre à disposition de tous les jeunes de 15 à 20 ans un nouveau dispositif favorisant l'accès à la culture, afin de renforcer et diversifier leurs pratiques culturelles. Pour mener à bien cette mission de service publique, le Gouvernement a fait le choix de créer, en juillet 2019 une SAS d'intérêt général, qui est aujourd'hui présente sur tous les territoires au plus près des acteurs culturels et des jeunes. Depuis janvier 2022, le ministère de l'Éducation de la Jeunesse et des Sports s'est joint à ce partenariat, en collaboration avec les ministères de l'Agriculture et de l'Alimentation, des Armées et de la Mer, afin de développer un volet à destination des établissements scolaires.



COFEES, collective of environmentally and socially responsible festivals

COFEES was created in March 2014 and became an association in 2020. Its membership now includes 34 environmentally friendly festivals that are eager to share their experiences and pool their resources. The project is based on four principles: i) the sharing of experiences and best practices and the involvement of all stakeholders (audiences, artists, partner teams, etc.); ii) a local approach to be able to respond to the specific problems of the festivals; iii) transversality to enable close and constructive collaboration with other stakeholders in the field (environmental and social associations, NGOs, researchers and universities, companies and business clusters, local authorities, etc.); and, iv) the pooling of resources in order to reduce the costs of the festivals' environmental initiatives. COFEES is supported by the Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur Region, ADEME, DRAC PACA, the Bouches du Rhône Department, the Aix-Marseille-Provence Metropolis, and Audiens.

FEDEC, European Federation of Professional Circus Schools

FEDEC is a European and international network of about 70 members (2/3 of secondary, vocational and higher education circus schools and training programmes, and 1/3 of organisations involved in information, research and circus arts advocacy) located in more than 20 countries in Europe and beyond. Founded in 1998 at the instigation of the first vocational circus arts schools, FEDEC is committed to supporting the development and evolution of training, teaching and creation in the field of circus arts. Since it was founded, it has worked with European support networks for the development and evolution of training, teaching, creation and employment in the field of formal and non-formal education (LLL-Platform), arts education (EYCO, ELIA and AEC) and circus professional sector (CIRCOSTRADA).

PASS CULTURE

The Pass Culture was created as a result of the French government's desire to provide all young people between the ages of 15 and 20 with a new way to access culture so they can enhance and diversify their cultural activities. To carry out this public service mission, in July 2019, the government launched a special SAS public corporation to serve young people and cultural organizations in all French territories. Beginning in January 2022, the Ministry of Education, Youth and Sports joined this partnership, in collaboration with the Ministry of Agriculture and Food, the Ministry of Armed Forces, and the Ministry of the Sea, in order to develop a component of the Pass Culture program for schools.



INFORMATIONS PRATIQUES

PRACTICAL INFORMATION

Comment arriver à Marseille ?

En train, depuis la gare de Marseille-Saint-Charles.

En avion, depuis l'aéroport de Marseille Provence.

- Service de navettes entre l'aéroport et la gare SNCF St Charles.
<https://www.marseille.aeroport.fr/parkings-et-acces/acces/bus/marseille-gare-st-charles>

La ligne 91 relie l'Aéroport Marseille Provence et le centre-ville de **Marseille toutes les 10 minutes en journée** (la fréquence est réduite tôt le matin et en soirée). Ce service direct par autoroute assure le **trajet en 25 minutes**.

Premier départ : Aéroport Marseille Provence : 4h10

- Marseille : 3h30

Dernier départ : Aéroport Marseille Provence : 1h30

- Marseille : 00h50

Tarif Aller : 10€ // Tarif Aller-Retour : 16€

- Service de taxis

Réservez votre taxi :

Téléphone de la station : 04 42 14 24 44

Internet : www.taxis-aeroport.com

Email : taxis@taxis-aeroport.com

Comment se déplacer pendant les rencontres professionnelles ?

Chaque jour, des navettes gratuites sont mises en place par Archaos entre les différents lieux des Rencontres Professionnelles, en suivant le déroulé des parcours proposés.

Si vous ne suivez pas l'intégralité d'un parcours, libre à vous d'organiser vos déplacements en fonction du programme que vous aurez choisi. Pour organiser vos déplacements avec les transports en commun, vous pouvez consulter le site de la RTM : <https://www.rtm.fr/>

Accueil pro & Accréditations

Merci de venir chercher votre badge, programme papier et goodies à l'Accueil Pro.

Les badges sont essentiels pour accéder à certains modules des Rencontres Professionnelles.

Accueil Pro : Adresse à venir

Mardi 24 janvier : 11h00-14h00

Mercredi 25 janvier : 09h00-11h00

Jeudi 26 janvier : 08h30-10h30

Vendredi 27 janvier : 09h00-11h00

Samedi 28 janvier : 08h30-10h30

Dimanche 29 janvier : 09h00-10h00

How to get to Marseille?

By train, arrival at the Marseille-Saint-Charles train station.

By plane, from the Marseille Provence Airport:

- Shuttles There is a shuttle service between the airport and the Marseille-Saint-Charles train station.

<https://www.marseille-airport.com/access-car-parks/access/bus/marseille-st-charles-station>

Bus N°91 is a **direct service, via the motorway**, between the Marseille Provence Airport and downtown Marseille during the day (frequency is reduced in the early morning and evening).

The journey takes about 25 minutes.

First shuttle : Leaves Marseille Provence Airport at 4h10,

- Leaves Marseille-Saint-Charles train station at 03h30

Last shuttle : Leaves Marseille Provence Airport at 1h30

- Leaves Marseille-Saint-Charles train station at 00h50

One way: 10€ // Return trip: 16€

- Taxis

Reserve your taxi:

By telephone: +33 (0)4 42 14 24 44

By internet: www.taxis-aeroport.com

By email: taxis@taxis-aeroport.com

How to get around during the Professional Forum?

Free shuttles are set up by Archaos between the different Professional Forum locations that will follow the schedule of the official itineraries.

If you choose not to follow the full itinerary, please be sure to make your own travel arrangements. To organize your trips with public transportation, you can consult the RTM website [in French]: <https://www.rtm.fr/>

Professional reception & Accreditations

Please, come to pick up your badge, paper program and goodies at the Professional Reception.

A badge is required to access certain modules of Professional Meetings.

Professional Reception: Address to come

Tuesday, January 24th: 11h00-14h00

Wednesday, January 25th: 09h00-11h00

Thursday, January 26th: 08h30-10h30

Friday, January 27th: 09h00-11h00

Saturday, January 28th: 08h30-10h30

Sunday, January 29th: 09h00-10h00

Pour toute information complémentaire, n'hésitez pas à nous contacter.

For any further information, please do not hesitate to contact us.

Contact Archaos

pro@archaos.fr • +33 (0)7 64 80 89 13

FR : <https://www.biennale-cirque.com/fr/rencontres-professionnelles>

EN : <https://www.biennale-cirque.com/en/professional-forum>



WWW.BIENNALE-CIRQUE.COM

#biac

